

Spanish
But It Wasn't So From The Beginning
61-0411

MAS AL PRINCIPIO NO FUE ASÍ

Bloomington, IL. EE. UU.
11 de abril de 1961



www.messagehub.info

Rev. W.M. Branham
"...en los días de la voz..." Apoc.10:7

Introducción

El notable ministerio de William Marrion Branham fue la respuesta del Espíritu Santo hacia las profecías de las Escrituras en Malaquías 4:5,6; Lucas 17:30 y Apocalipsis 10:7. Este ministerio en todo el mundo ha sido la culminación de la obra del Espíritu Santo en estos últimos días. Este ministerio fue declarado en las Escrituras para preparar el pueblo para la segunda venida de Jesucristo.

Rogamos que la palabra impresa sea escrita en su corazón mientras que ora, y lee este mensaje.

Aunque se ha hecho todo lo posible para proporcionar una transcripción y/o traducción íntegra precisa, los archivos de audio en inglés son la mejor representación de los sermones hablados por William Branham.

Versiones de audio y transcritos de más de 1,100 sermones que fueron predicados por William Branham están disponibles para ser descargados e imprimidos en muchos idiomas.

Esta labor puede ser copiada y distribuida siempre y cuando sea copiada completamente y que sea distribuida gratuitamente sin costo alguno.

de Dios, el cual está aquí ahora. Oro por ellos...

MAS AL PRINCIPIO NO FUE ASÍ

1 ... Por lo tanto es de la misma manera con un hombre que tiene dinero en el banco pero no sabe cómo escribir un cheque; y otro que puede escribir un cheque, pero no tiene dinero en el banco. Si se pudieran juntar los dos una vez, entonces tendrían algo.

Si la gente Pentecostal tan solo se diera cuenta de que ellos no son la escoria del mundo; ellos son hijos e hijas de Dios, herederos de todas las cosas a través de Cristo. Pero mientras Satanás los mantenga con miedo de reclamar su herencia, entonces los tiene atrapados. Mientras Uds. estén atemorizados... No tengan miedo de alguna Palabra que Dios escribió. Solo mantengan su fe en cada puntuación que está allí, porque es correcta. Eso es exactamente correcto. Y luego, empiecen a moverse. Si Uds. no pueden ver hacia donde van, continúen moviéndose de todas maneras, mientras estén siguiendo la Palabra.

2 Como Abraham: él hizo... Él nunca dudó, por incredulidad, de la promesa de Dios; él se fortaleció todo el tiempo, dando alabanza a Dios, sabiendo que iba a suceder de todas maneras. ¿Ven? Y nosotros somos hijos de Abraham. Dios mediante, de eso quiero hablarles el día Domingo en la tarde: Abraham y su simiente después de él. Y estamos esperando tener un gran servicio de sanidad, el domingo en la tarde.

3 Pienso que es bueno. Y ha sido mi petición siempre, que cuando varias iglesias están patrocinando... no tener servicio el domingo en la noche, para que de esa manera no hagamos que nuestros hermanos, nuestra gente, se alejen de sus iglesias y cosas. Yo creo que cada persona debe de estar en su puesto del deber, cuando la iglesia está abierta. Eso es correcto. Exactamente. Usted debe de pararse junto a su pastor, y pararse al lado de su mesa directiva, y al lado de su iglesia, y... Pero cuando nos estamos uniendo en una reunión como esta, si la podemos tener el domingo en la tarde, cada persona puede regresar a su iglesia, quizá ya bien cargados con algo que alguien dijo, o un testimonio, o algo que el Señor hizo, o un himno, o sermón o algo. Y creo que entonces podemos seguir avanzando de esa manera.

4 Y yo... por dinero, yo nunca lo he deseado... Cumplí cincuenta y dos años el otro día, y yo he estado en el ministerio por casi treinta y un años. Yo nunca he tomado una ofrenda en mi vida. Nunca he tomado una ofrenda, y no pienso hacerlo. Yo solía trabajar. Yo pastoreé el Tabernáculo Bautista en Jeffersonville por diecisiete años sin un centavo, trabajando como guardabosques, como instalador de líneas eléctricas, lo que yo podía hacer, y pagué mi propio sostenimiento, y ayudé a construir la iglesia. Y no creo que-que... Yo no estoy de acuerdo con todo eso de tener un gran

programa para pedir dinero.

Pero ¿Qué sucedería si tuviera que juntar mucho dinero como algunos de los hermanos lo tienen que hacer? ¿Qué si tuviera que solventar gastos de la manera que lo hace Billy Graham? ¿Qué si tuviera que solventar gastos como los de Oral Roberts? Nunca pudiera venir a un pequeño lugar como este, y tener una reunión. Pero me gusta mantenerme de tal forma, que no tenga gastos, y donde sea que el Señor me guíe, poder ir, ¿ven? No estoy bajo obligación.

5 Yo acabo de tener un avivamiento en una iglesia que tenía veinte personas. Fue difícil, pero lo llevamos a cabo, y el Señor bendijo e hizo grandes cosas. La gente estaba en un clima de cero grados de temperatura llorando, y sollozando, y con el aliento congelándosele en su rostro. Pero fueron salvos. Así que, ¿qué importa mientras ellos sean salvos? Y yo no tengo dinero, me imagino que mi... Si yo revisara mi cuenta bancaria esta noche, y... para no estar en números rojos, no me tengo que sobrepasar como de unos ciento cincuenta dólares.

Y qué podría yo hacer con eso, cuando el Sr. Roberts tal vez tenga que pagar alrededor de siete u ocho, o diez mil dólares al día. ¡Oh, yo no tendría eso sobre mí, por nada! ¡Qué cosa!, ¡oh, qué cosa!, Dios sabía eso. Él sabía que yo no soy-que yo no tengo bastante poder mental como para encargarme de cosas como esas. Yo-yo sencillamente no lo pudiera hacer. Yo estoy tan agradecido que Dios tiene hombres que Él... que pueden hacer eso.

6 Cuando me toco estar, no hace mucho... El Hermano Oral Roberts, (yo recuerdo cuando él tuvo su primera reunión) llegó a mi reunión allí en San Louis, o mejor dicho, en Kansas City; tenía una carpita harapienta asentada al otro lado. Y él dijo: "Hermano Branham, ¿cree Ud. que Dios oír mi oración al orar por los enfermos?"

Yo dije: "Él oír la oración de cualquiera, Hermano Roberts".

Y recuerdo al Hermano Tommy Osborn, cuando él quedo atrapado en sí mismo. Cuan el endemoniado corrió a la plataforma para matarme (Uds. han leído la historia de ello), en Portland, Oregón. Y luego él fue a mi casa, y dijo: "Hermano Branham, ¡oh!, ¿cree Ud. que yo tengo un don de sanidad?"

7 Yo dije: "Hermano Osborn, Ud. es un hombre joven prometedor". Yo dije: "Si esto continúa, será como cualquier otro avivamiento. Vendrá a cumplirse que un hombre no pensará que él tiene un ministerio a menos que él tenga un servicio de sanidad". Yo dije: "No piense de esa forma" Yo dije: "Si Dios lo llamó a predicar el Evangelio, Él lo llamó a orar por los enfermos". Y dije: "Sólo quédese en eso" ¿Ve?

cuya Presencia Uds. están parados, que si no han recibido el Espíritu Santo, aunque Uds. no vengán aquí al frente, que no... Quiero que sean así de honestos conmigo y con Dios. Y Dios pondrá una convicción en Uds., de seguro. Si Uds. no han recibido el Espíritu Santo, levanten su mano, todos los que no lo han recibido.

Quiero que miren, ¿Ven? Eso muestra si el discernimiento está correcto o no. ¿Ven? Está allí. ¿Ven? Es sólo... Quizás el día ya ha pasado.

Quiero que los obreros personales vengán al frente y se pongan cerca ahora. Si los otros quisieran venir al frente, vengán. [El Hermano Branham tararea Yo le amo-Ed.].

... yo le amo,

Porque El a mí me amó;

Y me... (Muchos de ellos vienen con los obreros personales. Eso está bien).

... salvación,

Allá en la cruz.

113 Piénsenlo, amigos. En los días cuando las naciones no saben qué hacer... Nuestra nación y este mundo están en un barril de pólvora. Uds. saben eso. No en un barril de pólvora, sino en una bomba atómica. Uds. van a esta iglesia, y Uds. van a esa iglesia, Uds. están corriendo a ello. ¿No dice la Biblia: "En los postreros días enviaré hambre de oír la verdadera Palabra de Dios"? La gente iría del este, oeste, norte, y sur buscando la verdadera Palabra de Dios. Y aquí esta noche, escuchándola de la Biblia, con el mismísimo Espíritu Santo que escribió la Biblia aquí probando que Él es el Jesús Viviente aquí con nosotros esta noche, ¿cómo pudieran Uds. rechazarlo?

Y les quiero decir a Uds. que vinieron: Jesús dijo: "Ninguno puede venir, si Mi Padre no le trajere". Miren, ese fue Dios nuestro Padre parado al lado de Uds. el que los trajo a Uds. a esta plataforma. "El que me confesare delante de los hombres, Yo le confesaré delante de Mi Padre y los Santos Ángeles". Yo voy a orar por Uds. antes que vayamos al-al cuarto.

114 Nuestro Padre Celestial, estos seres humanos mortales, queridos, preciosos, que comen, beben, aman a sus familias y a sus amados, como cualquier otro ser humano normal, ellos pudieran haber hecho grandes cosas en sus vidas; ellos pudieran haber hecho muchas decisiones; pero nunca hicieron una como la que ellos han hecho, al venir y ser llenos con el Espíritu Santo de Dios.

Yo oro, Padre Celestial, que cada uno de ellos reciba el Espíritu Santo

último que Uds. escucharán en su vida. Mañana en la noche quizás sea muy tarde para Uds.

...a mí me amó.

109 Miembros tibios de iglesia, ¿no vendrán Uds.? No confíen en lo híbrido. Eso no se levantará en la resurrección. Eso no se puede reproducir de nuevo. Vengan, obtengan una verdadera experiencia. Regresen a su iglesia, metodista, bautista, presbiteriana, en donde Uds. asisten. Regresen a ella, pero vengan a nacer ahora. Vengan, obtengan el verdadero Espíritu Santo.

Yo... (Los de los balcones, estamos esperando), yo le amo,

Porque El a mí me amó;

Y me compró mi salvación,

Allá en la cruz.

110 Miren, amigos, no lo rechacen a Él. Yo les quiero preguntar algo a Uds.: ¿alguna vez en toda su vida estarán en un lugar en donde Uds. han visto la Palabra sin adulteración, con Dios viniendo detrás de esa Palabra y probando Él mismo que Él está aquí?

Ahora, hay más de Uds. allá en la audiencia. El mismo Dios que me podía decir qué está mal en Uds., yo sé lo que está mal en Uds., por Su gracia, por Su revelación. Muchos más necesitan estar parados aquí. Cantaré una vez más.

Y recuerden: en el Día del Juicio cuando yo los encuentre, su sangre no estará sobre mí. Uds. son bienvenidos a venir.

Yo le amo... (No tomen el riesgo)

Porque El a mí me amó;

Y me compró mi salvación,

Allá en la (camina hacia acá, cariño...) cruz.

111 Los niños vienen, llorando; sus corazones no han sido atraídos por esas revistas de "Historias De La Vida Real" y todo lo demás... Ellos no están encallecidos. Venga, cariño, párese aquí al frente. Los obreros personales estarán aquí en un momento.

Y no quiero que se vayan con los obreros personales, hasta que yo ore por estas personas. Yo quiero orar por ellas, y estos hermanos...

Amigos, ¿pueden verlo? Una de esas cosas sucedió en África, y miles de millares acudieron en tropel al altar.

112 Ahora yo les quiero preguntar algo a Uds. Quiero que inclinen su rostro allá en la audiencia. Y yo les pido en el Nombre de Jesucristo, en

Sus pastores tienen los mismos derechos de orar por Uds. como cualquier evangelista en el campo. Y si su pastor no está allí, su buen vecino que ha sido salvado por Dios puede hacer lo mismo, su esposo, o su hermano, su niño, o quien sea. "Confesaos vuestras ofensas unos a otros, y orad unos por otros, para que seáis sanados". Eso es verdad.

8 Así que, nunca he tratado de pedir dinero. Y aquellos dos hermanos que mencioné, esos dos hombres que han sido salvos por Dios, finos, fieles, dulces, son T.L. Osborn y O.L. Roberts. Eso es exactamente la verdad; ellos son hombres finos. Yo los conozco a ambos desde que sus ministerios empezaron, y ellos son hermanos muy finos.

Y fui con el Hermano Osborn el otro día, a aquel lugar cuando tuve una reunión en Tulsa, y yo vi cuánto Dios lo había bendecido. Y él es un gran misionero, hace obra misionera. Y el dinero que Uds. le envíen al Hermano Osborn, ciertamente que es usado correctamente. Él es un hombre fino, que ha sido salvo por Dios. Y fui a su lugar, y él me abrazó y comenzó a llorar, me mostró todos los lugares donde él había estado. Él dijo: "Hermano Branham, eso es parte de su ministerio". Él dijo: "Si Ud. no hubiera ido y hecho como el Señor hizo y como le dijo a Ud. que hiciera..." dijo, "yo sólo soy uno de sus estudiantes", por así decirlo. ¡Pienso de un hombre de ese calibre diciéndole a una personita como yo que yo... que él fue mi estudiante! Eso requiere un espíritu muy dulce y humilde.

9 Y luego, mientras estaba allá, el Hermano Oral Roberts se cayó y se lastimó su pierna. Y fui a su hermosa y grande casa, y no podía haber sido tratado mejor si hubiera sido un ángel que vino del Cielo, cuando fui a orar por él. Y él tenía una rodilla que había... ¡Oh, estaba en una condición terrible! Y mientras estaba orando, las venas de sangre bajaron e hicieron una grande "V" sobre su rodilla. Se puso de pie, y se fue caminando.

Entonces, entre a sus hogares, ¡y cuán grande, hermoso y agradable hogar! Sencillamente lloré. Cuando salí y miré su enorme edificio allí, cuán hermoso fue edificado, todo en un bloque en forma de una trinidad. Y vi ese espejo allí de las manos extendidas. Y cuando salí y miré, yo nunca había visto nada en ninguna parte del mundo como eso, en ninguna parte. Y yo pensé: "Oh, Dios, gran Jehová, cuán agradecido estoy. Eso muestra la fe de un solo hombre que puede verdaderamente echar mano de Dios y hacer algo así. ¡Cómo estoy agradecido!"

Entonces Satanás me dijo, dijo: "Él no ha de pensar mucho de ti. ¿Qué si él fuera a tu lugar y viera una sola máquina pequeña de escribir, puesta allí al fin de un remolque habitable? ¿Qué clase de oficina sería esa?"

10 Yo dije: "Bueno, yo estoy haciendo lo mejor que puedo. Eso es todo".

Me cuesta mucho trabajo contestar las cartas. Y yo miré hacia arriba y pensé: "¡Qué cosa!, No me gustaría que esos hermanos fueran a mi lugar y vieran mi oficina". Pero entonces, mientras estaba parado allí, algo dulce sucedió, y nunca lo olvidaré. Tan claro como he oído una voz en mi vida, Él dijo: "Pero Yo soy tu Porción".

Y yo dije: "Gracias, Señor. Yo con mucho gusto tomo ese camino, porque yo no puedo tener la mentalidad para operar un programa de radio de alcance mundial como el Hermano Roberts, y las miles de almas que él alcanza. Pero en mi manera pequeña y humilde, si Tú tan sólo me ayudas, y eres mi Porción, yo sólo te seguiré; y adónde Tú me guíes entonces, yo lo haré en una manera pequeña, de la manera... Porque tenemos que tener las piedras pequeñas que encajen con las piedras grandes".

11 Yo tengo un reloj aquí que me dieron en Suiza. Y tiene muchos... muchísimos movimientos pequeñísimos. No todos ellos son resortes principales, pero todos ellos se tienen que mover para mantener la hora. Así que, de esa manera yo pienso que todos nosotros juntos lo hacemos. Todos nosotros nos movemos en nuestras pequeñas maneras para mantener la hora exacta.

Y aquí está mi dedo; ciertamente no es mi mente, ciertamente no es mi ojo ni mi oído. Pero espero que nunca decida no ser un dedo, debido a que no es mi ojo ni mi oído, porque yo... sería difícil obrar sin él.

Y tal vez su pequeña iglesia, Uds. dicen: "Bueno, Hermano Branham, nosotros somos sólo un grupo pequeñísimo de personas". Eso no importa. Uds. están cumpliendo una parte en el Cuerpo de Cristo, así que sólo muévanse de la manera que el Espíritu Santo los mueva a Uds. Su recompensa será la misma al fin del día.

¡Oh!, ¿Acaso no es Él hermoso? [La congregación dice: "Amén"-Ed.]. Ahora, en una o dos noches, si es la voluntad del Señor, queremos empezar nuestros servicios de sanidad, el Espíritu Santo moviéndose y observando lo que Él hace. Ahora, mucha gente va a hacer preguntas, especialmente cuando los muchachos vayan a repartir esas fotografías de esa Columna de Fuego, y va a haber toda clase de preguntas. Así que yo espero que en los servicios de la tarde y los demás, que ellos los estén instruyendo a Uds. en lo que es eso (¿ven?), exactamente.

12 ¿Cuántos han visto la fotografía? Me supongo que casi todos nosotros la hemos visto. Ha estado por todo el mundo. Si... Esta aquí fue tomada en Houston, Texas, y fue examinada por el F.B.I., en el departamento de huellas y documentos, por George J. Lacy. Y él me dijo ese día, parado allí en el edificio Shell donde estaban todos los reporteros de los periódicos y todos los demás, él dijo: "Sr. Branham, yo he sido uno de sus críticos". Él dijo: "Yo siempre he dicho que era psicología, que Ud. estaba adivinando

mirándome, allí, con un saco rojo, y la Luz por arriba de ella. Ella está sufriendo de un problema del riñón. Póngase de pie. Ud. estaba orando: "Señor, permítele que me llame". Si eso es correcto, levante su mano. Si yo soy un desconocido para Ud., menee su mano. Yo la pronuncio sana en el Nombre de Jesucristo. El Mesías, el Hijo de Dios, Es Él quién lo dice.

Yo les quiero preguntar a Uds. algo, metodistas, bautistas, y católicos, y presbiterianos: si esta gente pentecostal está mal al hablar en lenguas y todo lo demás, entonces, ¿por qué les está mostrando el Mesías las señales de Su resurrección?

¿Cuántos lo quieren recibir a Él como Salvador personal y quieren ser llenos con Su Espíritu?, vengan aquí alrededor del altar ahorita mismo, Uds. que levantaron sus manos, vengan aquí. Uds. que no lo conocen a Él y no tienen esta Vida Eterna, vengan ahora al frente, mientras nos ponemos de pie y cantamos. Vengan ahorita. "Yo le amo, yo le amo, porque Él a mí me..." ¿Lo aman Uds.? ¿Lo quieren expresar?

Yo le amo, yo le amo (venga toda alma, venga),

Porque El a mí me amó;

Y me compró mi salvación,

Allá en la cruz.

108 Todos aquellos que no lo conocen como su Salvador, que no han recibido el Espíritu Santo, ¿por qué no vienen Uds.? ¿Qué más...? Recuerden, déjenme decirles: ASI DICE EL ESPIRITU DE DIOS que está sobre mí, esta es la última señal a la iglesia gentil antes del rapto. ASI DICE LA PALABRA DE DIOS, ASI DICE EL ESPIRITU SANTO que habla, que conoce los secretos del corazón, ASI DICE EL SEÑOR, Uds. están recibiendo su último llamado.

Llámenme fanático si Uds. quieren, y blasfemen el Espíritu Santo. Vengan ahora, si Uds. no están listos para encontrarlo en el rapto. Yo los reto; yo les pido; yo los persuado; yo les ruego; ¡vengan ahora!

Yo le amo, yo le amo....

¿Por qué se paran tan insensibles, estando tan cerca Su Presencia? Todos Uds. estudiantes aquí de este colegio que no tienen el Espíritu Santo, vengan hombres jóvenes y mujeres jóvenes, ábranse paso hasta aquí. Eso es correcto.

... salvación,

Allá en la cruz.

Yo le amo, yo....

Vengan ahora, vengan. Este es el último llamado; quizás sea el

104 Pero, Dios Padre, en relación a este mensaje que he predicado de mi corazón, Tu Palabra y Tu promesa, confírmalo esta noche, Señor. Y permite que alguien allá en la audiencia tenga la fe suficiente como para tocarte, mientras yo mismo me someto a Ti, para que Tú me hables las mismas palabras que Tú le hablaste a la mujer que tenía el flujo de sangre. [Porción sin grabar en la cinta-Ed.].

...Jesucristo, que Él está parado ni siquiera a dos pies [ni siquiera a 60 cm. -Trad.] de donde yo estoy ahora, esa misma Luz. Y yo tomo todo espíritu aquí bajo el control del Espíritu Santo para la gloria de Dios. Ahora, estén quietos. No se muevan, porque los demonios van de uno al otro, y sabemos eso

[Porción sin grabar en la cinta-Ed.]... y hacer la misma cosa. Si Ud. no viene, entonces no diga nada malo en contra de ello de aquí en adelante, porque Ud. estará blasfemando el Espíritu Santo y enviará su alma al tormento sin misericordia. Oremos.

[Porción sin grabar en la cinta-Ed.] Ahora, aquí mirándome. Uds. ven.... [Porción sin grabar en la cinta-Ed.]....

105 ...tiene algo en su nariz, cerca de su ojo. Es un pequeño crecimiento de una cosa. El tiene temor de ello porque continúa viniendo y yendo, y se pela la piel. El es un predicador del Evangelio. Yo nunca lo he visto en mi vida y no lo conozco. ¿Tiene Ud. una tarjeta de oración, señor? No tiene una. ¿Esas cosas son la verdad? Levante su mano si son verdad.

Entonces, yo les quiero preguntar algo a Uds. [Porción sin grabar en la cinta-Ed.].

¿Yo lo soy... señor? ¿Son esas...? ¿Cómo pudiera yo haberle dicho qué era por lo que él estaba orando y qué...? [Porción sin grabar en la cinta-Ed.].

106 Allí, una mujer joven mirándome, sentada allí mirándome; muy allá, es como la segunda persona, en esta fila allí. Ella sufre de un dolor de cabeza, algo como una migraña. Aparte de eso, Ud. es una predicadora. Si eso es correcto, levante su mano. Yo la pronuncio sana en el Nombre de Jesucristo. Ella tocó al Sumo Sacerdote.

Una mujer de edad mediana está sentada allá atrás, muy atrás. Ella tiene puesto un saco azul con adornos blancos en él, y con un sombrero azul puesto, sufriendo de una condición de la vesícula. Si Ud. creará con todo su corazón, señora, Ud. puede recibir su sanidad. Póngase de pie. Si yo no la conozco a Ud., menee sus manos. Si esas cosas son verdad, lo que fue dicho por el Espíritu, menee sus manos. Entonces yo la pronuncio sana en el Nombre de Jesucristo.

107 ¿Qué de aquí en esta sección? Allí está una mujercita sentada allí

los pensamientos de la gente. Y esa gente que decía que ellos veían una Luz y demás", dijo, "yo decía que eso era meramente psicología, porque ellos estaban emocionados". Dijo: "Pero, Reverendo Branham, el ojo mecánico de esta cámara no aceptará psicología. La Luz pegó el lente". Él dijo: "Estaba allí".

13 Así que si alguien les pregunta a Uds., yo les estoy dando mi humilde opinión. Si el rapto aconteciera esta noche y nos fuéramos de acuerdo... Yo no digo esto para ser humilde; yo lo digo porque está en mi corazón. Porque si un hombre habla de su boca algo que no está en su corazón, entonces él es un hipócrita, y es peor que un pagano. Pero si el rapto aconteciera, tal vez todos Uds. se irían antes que yo. Eso es verdad.

Pero estoy tan agradecido de saber que Dios, sin tener yo educación, sin ningunas habilidades, sino con un don humilde, Dios me ha permitido ganar uno o dos millones de almas para Él con la manera... lo mejor que yo puedo hacerlo. Y no tengo... Yo me fui, sencillamente renuncié mi compañerismo de... No el compañerismo, sino sólo la tarjeta de compañerismo de la iglesia Bautista, la Misionera Bautista, para que de esa forma pudiera tener compañerismo con la gente Pentecostal y con toda la gente: metodista, bautista, presbiteriana.

14 Y tengo... Me hicieron una invitación para que me uniera a las-las Asambleas de Dios, a la Iglesia de Dios, y-y a la-la Pentecostal de Santidad, y a la de la Unidad, y a las-las-las Pentecostales Unidas, y a todos los grupos diferentes, los cuales todos son hombres finos, hasta donde yo sé; hay Cristianos en todos ellos. Pero yo he tratado de pararme en la brecha entre todos ellos y decir: "Nosotros somos hermanos; vamos..." Y la pequeña influencia que tengo con el Evangelio, que Dios me ha dado, nunca he tratado de ponerla en una cierta organización, sino en Cristo, para que todos puedan ver y creer en Él.

Ahora bien, la... esa Luz... permítanme hablar de Ella un momento, porque muchas veces... Fue fotografiada en Alemania recientemente. Ellos preguntaron si sus cámaras... Y Alemania tiene los lentes. Todos sabemos eso. Y estaba yo en un desayuno ministerial con muchos... No había ningún Pentecostal; todos ellos eran de las diferentes clases, de la Anglicana y las demás. Y ellos preguntaron si la... (Me imagino que había tantos en el desayuno como los que están sentados aquí) si la cámara de ellos la podía fotografiar. Yo dije: "Yo no sé. Eso depende de Dios". Y muchos de ellos habían reclamado que habían visto la Luz. Y así que entonces yo dije: "Bueno, Uds. tienen..."

"¿Pudiéramos fotografiar la Luz, o mejor dicho, tomar fotografías?"

Yo dije: "Lo pueden hacer". Ellos tenían una gran clase de cámara que hacía un rollo mientras daba vuelta, ioh, una cámara grande,

magnífica!

15 Y eran como las once del día, y yo estaba parado en la cabecera de la mesa hablándoles a varios cientos de ministros. Y mientras les estaba hablando a esos ministros, yo sentí el Espíritu del Señor llegando. Y dije: "Ahora Él está llegando". Y esa cámara empezó a accionar, tomando fotografías una tras otra de esa manera, allí donde yo estaba.

Y yo dije: "Este hombre parado aquí con su cuello volteado al revés como el de un sacerdote..." Nosotros estábamos en Laussanne, en esa ocasión creo yo, en lugar de Alemania, yo dije: "Él no es suizo; ni tampoco es alemán". Yo dije: "Él es italiano. Y es un líder de dos mil comunistas". Y dije: "Ahora, para despistar eso, él está tratando de dirigir un pequeño orfanatorio en las montañas. La razón que él no comió su desayuno, es porque tiene un problema de estómago".

16 Y cuando el intérprete dijo eso, ese hombre se desmayó y cayó sobre su plato. Yo dije: "Coma su desayuno, pues es ASI DICE EL SEÑOR, Ud. está sano". Le dije cuál era su nombre, lo que él había estado haciendo. Y cuando ellos sacaron las fotografías para verlas, ellos obtuvieron- obtuvieron la fotografía de Ella descendiendo, cuando estaba ungido, y cuando se fue. ¡Oh, hermanos!, eso les quitó todo el "almidón" a esos ministros sentados allí, al ver que allí estaba la evidencia.

Ahora, sólo pensemos por un momento mientras somos sólo unos poquitos. Y tengo un mensaje corto esta noche para predicarles a Uds. Y luego me gustaría preguntarles esto. Sólo-sólo pensemos de ello como- como creyentes. Si Dios es Dios, entonces Él no puede cambiar, ¿puede Él cambiar, hermanos? Él es infinito, por lo tanto Sus decisiones siempre deben ser perfectas. Sobre cualquier cosa que Dios hace una decisión, nunca puede cambiar, porque Él dijo que Él era Dios y que no cambiaba. Hagamos esta pregunta: ¿qué pudiera ser esta Luz? Es...

17 Ahora, recuerden, no es solo por causa mía; es para la Iglesia. ¿Ven? Para mí, es Cristo. Uds. dicen: "Hermano Branham, ¿Cristo es una Luz?" Sí.

Ahora bien, nos damos cuenta; y estos ministros bien entrenados... Y Uds. saben que en las noches, cuando me paro enfrente de hombres como éstos que son hombres verdaderamente instruidos e inteligentes para el ministerio, y para el Evangelio, y para la Biblia, y yo me paro aquí con una educación de escuela primaria, es... si... y en verdad tengo un complejo. Muchos hombres sentados aquí esta noche son mucho más aptos, o mucho más aptos que yo, de estar aquí en la plataforma. Pero verlos tomar un asiento y sentarse detrás de mí para orar, eso ciertamente ablanda mi corazón.

Pero ahora, solo como clérigos, y hermanos, y hermanas, nos damos

sido cambiado de Abram a Abraham,

De S-a-r-a-i a S-a-r-a, Sara. "¿Dónde está Sara tu mujer?" Un Extranjero...

Dijo: "Ella está en la tienda detrás de Ti".

101 Él dijo: "Yo volveré a ti según el tiempo de la vida". Y Sara se rió entre sí. Él dijo: "¿Por qué se ha reído Sara, diciendo: 'Cómo pueden ser estas cosas?' ¿Es correcto eso? Jesús dijo que eso se repetiría otra vez.

¿Recuerdan cuando Jesús estuvo aquí? El hizo eso ante los... ambos, los judíos y los samaritanos, pero no ante los gentiles. Ellos estaban esperando el Mesías; Él mostró una señal Mesiánica. Los gentiles ahora han tenido dos mil años de teología. Pero Él dijo, como el profeta dijo, el Sol levantándose en la mañana, y ocultándose en la tarde, "al caer la tarde habrá luz". El mismo sol que brillaría en el Oeste, es el mismo que brilló en el Este.

102 Yo reclamo que Él no está muerto; Él está vivo. Y yo digo que Su Espíritu está aquí. Esa misma Columna de Fuego que siguió a los hijos de Israel, ese Jesucristo Ungido, es el mismo Espíritu que está en este edificio esta noche. ASI DICE EL SEÑOR. ¿Obrará?

Yo creo que Billy repartió unas cuantas tarjetas de oración la otra noche. No las llamaremos. No tocaremos las tarjetas de oración, para que así Uds. vean que no son las tarjetas de oración.

Permítanme cambiar mi tema un minuto. Hubo una mujer que tocó el borde de Su manto. Quizás ella no pudo entrar en la fila de oración; ella no tenía tarjeta de oración. Pero ella tocó el borde de... [Porción sin grabar en la cinta-Ed.].

Mi madre casi se estaba desmayando, mi padre estaba inclinado al lado de la cama, un pobre Católico descarriado; sin saber qué hacer, me llevó a una iglesita Bautista para dedicarme.

103 Y luego, hace unos cuantos años, cuando esas visiones continuaban apareciendo, Tú me encontraste allá en el Molino de Green por medio de una gran Luz brillando, en la cual apareció un Ángel y dijo que para esto yo había nacido.

Señor Dios, hay estudiantes de colegio sentados aquí; hay dudas, hay confusiones, hay gente preguntándose. Padre, perdónales por eso. Si ellos nunca han visto algo semejante, ellos no comprenden la hora en la que estamos viviendo. Pero Tú prometiste esta señal justo antes de que el mundo fuera destruido por fuego. Vemos por la ciencia que la bomba atómica tiene el nombre de nuestra nación puesto en ella. Habrá sólo unas cuantas más salidas y puestas del sol, quizás no haya otra.

[La congregación dice: "Amén"-Ed.]. ¿Cuántos saben que Él prometió esto: "Las obras que Yo hago, vosotros las haréis también"? ["Amén"]. ¿Cuántos saben que Él... que la manera que Él mismo probó ser el Mesías, es porque Él era un Profeta? ¿Cuántos saben eso? La Biblia así lo dice. Moisés dijo: "El Señor vuestro Dios levantará profeta". Y, ¿qué creyó la iglesia en ese día? Ellos dijeron que Él era un adivino, Belcebú.

Todos saben que un adivino es del diablo. Toda esa clase de magia negra es del diablo. Pero, ¿Qué es lo incorrecto? Es algo correcto que está pervertido. ¿Qué es un pecado? Es justicia pervertida. ¿Qué es adulterio? Es un acto justo pervertido. ¿Qué es-qué es una-una mentira? Es una verdad pervertida. ¿Ven? Toda injusticia....

99 El diablo no puede crear nada. Yo quiero que alguien me muestre la Escritura dónde el diablo puede sanar o dónde el diablo puede crear. Únicamente hay un solo Creador, y Satanás pervierte lo que Dios ha creado. Toda creación viene de Dios. Satanás pervierte la creación.

Ahora, cuando Él estuvo en la tierra, de la manera que la gente supo que Él era el Mesías... Por ejemplo Felipe, cuando él fue y encontró a Natanael y le dijo lo que el Señor le había dicho a Pedro. Cuando él regresó... Bueno, él llegó ante la Presencia de Jesús, y Jesús dijo: "He aquí un israelita, en quien no hay engaño". ¿Es correcto eso?

Dijo: "¿De dónde me conoces, Rabí?"

Dijo: "Antes que Felipe te llamara, cuando estabas debajo de la higuera, te vi".

"¿Qué está haciendo, Hermano Branham?"

Estoy tratando de llevar al Espíritu a un punto en donde veamos lo que Él hará. Yo no sé. Yo no lo controlo a Él; Él me controla a mí. Yo no les puedo decir nada. Es Él. Yo estoy tan mudo como está esto, sin que alguien hable en él.

100 Pero, ¿cuántos saben que de la manera que Él dijo que era en los días de Sodoma, cuando Dios vino allí en carne humana, representando que Dios en los últimos días antes que la tierra se queme como Él lo hizo en aquel entonces...? Jesús se refirió a ello, que Él vendría otra vez en carne humana y haría la misma cosa.

Ahora, fíjense bien. Miren, Él nunca hizo lo que Billy Graham y ellos hicieron, los Ángeles que fueron allá a Sodoma. Ellos cegaron los ojos de aquellos allá. La predicación del Evangelio hace eso; pero no hicieron milagros. Pero fíjense bien en el que se quedó con la Iglesia de Pentecostés que Abraham representaba, el grupo llamado a salir fuera. ¿Qué les dio Él a ellos como la última señal? Él tenía Su espalda volteada hacia la tienda y lo llamó: "Abraham". Sólo unos cuantos días antes había

cuenta que encontramos en la jornada del desierto, de acuerdo al capítulo 13 de Éxodo, creo que es, los últimos cuantos versículos: "Yo envió Mi Ángel delante de ti para que te guarde en el camino. Guárdate delante de él, porque Mi Nombre está en Él. Él no perdonará vuestra rebelión".

18 Ahora, todos nosotros sabemos que ese Ángel era la Columna de Fuego. ¿Es correcto eso? Era la Luz, esa Columna de Fuego que iba delante de los hijos de Israel, la que los guió. Ahora bien, todos nosotros estamos conscientes que ese era el Ángel del Pacto (¿es correcto eso?), el cual era Cristo. Porque Cristo dijo eso en San Juan 6 cuando ellos estaban hablando. Él les estaba hablando a los judíos allí en la fiesta. Y Él... Ellos dijeron: "Tú dices que has visto a Abraham y todavía no tienes más de cincuenta años.

Él dijo: "Antes que Abraham fuera, YO SOY. Yo soy la Roca que estaba en el desierto". Él era la Columna de Fuego. Él era el Ángel del Pacto. Así que Él era Cristo en el desierto. Todos creemos eso, ¿no es así? Ahora bien, cuando esa Columna de Fuego, esa Luz....

19 Y ahora, ¿cuántos saben que Dios es Luz? Y cuando Dios se hizo carne y habitó en el cuerpo que Él creó, el cual era Su Hijo unigénito... Adán era Su hijo, un hijo creado, pero Jesús era Su Hijo unigénito. Y "Dios estaba en Jesús reconciliando Consigo al mundo". Todos creemos eso. Todo cristiano cree eso, que Dios estaba en Cristo. Porque Él dijo: "No soy el que hace las obras, es Mi Padre que mora en Mí; Él hace las obras".

Jesús dijo en San Juan 5:19: "Yo no puedo hacer nada... Yo veo al Padre hacerlo primero; y lo que el Padre me muestra, eso hago. Y el Padre hasta ahora trabaja, y Yo trabajo.

Ahora bien, nos damos cuenta entonces que esa Luz se hizo carne y se cubrió de un cuerpo. Ahora, Él tenía... Jesús, el Hijo de Dios, tenía el Espíritu sin medida. ¿Es correcto eso? Pero nosotros lo tenemos por medida. Pero es el mismo Espíritu.

20 Ahora, si nos fijamos en el Día de Pentecostés cuando el Espíritu Santo regresó, esa Columna de Fuego Ella misma se repartió, y lenguas de fuego se asentaron sobre cada uno de ellos, y entonces fueron todos llenos con el Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en lenguas, según el Espíritu les daba que hablasen. Miren, lenguas, como llamas de fuego, se asentaron sobre cada uno de ellos. ¿Qué era? Era Dios Él mismo dividiéndose; el Espíritu que Jesús tenía sin medida, ahora nosotros lo tenemos con medida. Pero es el mismo Espíritu.

Es como si yo fuera allí al océano y cogiera una cucharada de agua del océano; bueno, eso no sería el océano, pero las mismas substancias químicas que están en la cucharada, están en el océano entero. Lo que

está en el océano, está en esto aquí. Pero esto es la misma calidad, pero no en cantidad. Así que nosotros, con el Espíritu de Cristo, llegamos a ser parte de Cristo. Eso es verdad.

21 Ahora, nos damos cuenta que cuando Jesús estuvo aquí, Él dijo: "Yo salí de Dios, y voy a Dios". ¿Es correcto eso? Miren, nos damos cuenta que cuando Él murió, y fue sepultado, y resucitó por Dios, y se sentó a la diestra de Dios. Saulo de Tarso iba rumbo a Damasco un día, y él fue derrumbado al suelo por una-una Luz; tal vez era la Columna de Fuego, una Luz. No había sido vista por cientos y cientos y cientos de años. Y él fue derrumbado al suelo por esa Luz. Y una Voz clamó: "Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues?"

Y él dijo: "¿Quién eres, Señor?"

22 El dijo: "Yo soy Jesús". Él había salido de la Columna de Fuego, se hizo carne, habitó entre nosotros, y regresó a la Columna de Fuego, una Luz. Fue la misma que entró en la prisión, y sacó a Pedro, y fue delante de él, abrió las puertas, y lo sacó afuera.

Ahora, si esa es la misma Luz, el mismo Espíritu, Ella hará en la Iglesia la misma cosa que hizo cuando estaba en Él. Pues Él dijo: "Todavía un poco, y el mundo no me verá más; pero vosotros me veréis; porque Yo estaré con vosotros, aun en vosotros hasta el fin del mundo". Ahora, "y las obras que Yo hago, Uds. harán también; y aun mayores harán, porque Yo voy al Padre".

En otras palabras, el cuerpo de carne, el Hijo, no podía entrar en cada uno; pero el Espíritu de Dios que estaba en Él pudo regresar, porque es Dios condescendiendo de una Columna de Fuego. Cualquiera que tocaba el monte debía ser matado, atravesado con una espada. Luego llegó a ser un Hombre, vivió entre nosotros, le tocaron, creyeron en Él. Él fue crucificado por nuestros pecados y resucitado para nuestra justificación. Y luego por medio de Su Sangre justa, somos limpiados para que Dios pudiera entrar en nosotros y tener compañerismo. Dios haciendo Su propio camino para regresar a tener compañerismo con los hijos de Adán, como Él lo tuvo con Adán antes de la caída. Y nosotros somos redimidos de toda la maldición de la caída, y ahora tenemos las arras de nuestra salvación.

23 Para mí, mis hermanos, para mí, no porque la Luz... No por causa de que yo estaba allí fue que Él permitió que se tomara Su fotografía. No, señor. Es por causa del Mensaje de Pentecostés que yo represento. Él está tanto allá... Y no importa cuánto obre un don aquí, tiene que obrar también allá en la audiencia. Yo no puedo hacer estas cosas sin Uds. Tenemos que estar unidos como uno solo. Tenemos que estar unidos.

Jesús, cuando Él fue a Su propia ciudad, muchos milagros Él no pudo hacer, a causa de la incredulidad de ellos. Y tenemos que creer las cosas

sencillamente se va y yo sólo me quedo parado allí.

¿Hay algunos enfermos aquí?, levanten su mano.

95 Yo les quiero preguntar algo. Si creemos que estamos viviendo en los últimos días... ¿Cree Ud. eso, hermano? ¿Cree Ud. que el mensaje que he predicado esta noche es la verdad? ¿Acepta Ud. eso? Muy bien. Imploremos al gran Espíritu Santo.

Ahora, la Biblia dice que la señal que sería dada a los gentiles... Ahora, ¿cuántos saben que la señal está aquí esta noche y ven lo que la Biblia dice al respecto? Ahora bien, ¿cuántos saben que sanidad Divina es algo que ya fue hecho? Jesús los sanó a Uds. en el Calvario. ¿Es correcto eso? El los salvó a Uds., pero Uds. ¿Es eso correcto?

96 ¿Cuántos oraran y tendrán fe y creerán que Dios, que este don de Dios, un mensaje en los últimos días...? Lo cual sabemos que...La Biblia dice: "Dios puso en la Iglesia apóstoles". ¿Es correcto eso? Esos son misioneros. Apóstol es: "Uno que es enviado"; misionero es: "Uno que es enviado". Apóstoles, profetas, maestros, pastores, evangelistas, ¿es correcto eso? Dios los puso; esos son dones de Dios que Él puso en la Iglesia.

Entonces en cada cuerpo local hay nueve dones espirituales. Eso es: hablar en lenguas, interpretaciones de lenguas, conocimiento, y sabiduría; toda clase de dones, nueve diferentes dones espirituales.

Ahora, ¿creen Uds. que hoy tenemos apóstoles, misioneros, enviados por Dios? ¿Sí creen Uds.? Uds. saben que esas son órdenes generales: "Id por todo el mundo, predicad el Evangelio". Ese es un apóstol.

97 ¿Creen Uds. que tenemos profetas? Hay un don de profecía y también hay un profeta. ¿Cuántos saben que hay diferencia en eso? Allí es en donde Uds. gente preciosa de la Lluvia Tardía se enredaron toda. ¿Ven? Un profeta nace profeta, siempre tiene ASI DICE EL SEÑOR; nunca está incorrecto. Un don de profecía estaría en uno y luego en otro. Tiene que ser juzgado por tres jueces, y luego decirlo a la iglesia y ver si se cumple.

Jeremías fue un profeta. Dios dijo: "Antes que te formase en el vientre te conocí, y te santifiqué, te di por profeta a las naciones". Eso es correcto.

Setecientos doce años antes que Juan naciera, él era "la voz que clama en el desierto", dicho por Isaías el profeta.

Jesús, desde el huerto del Edén. ¿Ven? Nosotros no podemos... Dones y llamamientos son sin arrepentimiento.

98 Ahora bien, ¿cuántos creen que Jesucristo prometió que "donde están dos o tres congregados en Mi Nombre, allí estoy Yo en medio de ellos"?

pertenecer a una logia. Ud. pudiera pertenecer a una logia de igual manera, y vivir una vida buena y limpia. Miren, yo no estoy en contra que se unan a la iglesia. Eso está bien. El... Hasta ahora, todo está bien. Pero eso no es de lo que estoy hablando esta noche. Mi mensaje es: "Regresar al principio". Y si Ud. no ha tenido esa experiencia que lo hace actuar y hacer como ellos actuaron y lo hicieron en el principio, entonces por favor, mi hermano, mi hermana, levanten su mano a Cristo y digan: "¡Recuérdame, Cristo; dame esa experiencia!"

Gracias, señor; Dios lo bendiga. Gracias, señor; Dios lo bendiga.

¿En los balcones a la izquierda? ¿En los balcones a la derecha? Yo estoy esperando mientras todos están orando. ¿Atrás? Muy bien, ¿en los pasillos de en medio, en alguna parte? Dios la bendiga, señora. Dios lo bendiga allá atrás, señor. Yo estoy esperando ver cuál será la decisión de Uds.

93 Nuestro Padre Celestial, esperando, dando el tiempo suficiente para que en el gran Día del Juicio, como Pablo de antaño dijo: "La sangre de ningún hombre está sobre mí"...

Yo ahora he dicho y he hecho como Tú me has dicho, con lo mejor de mi entendimiento, y les he dicho a estas personas la verdad. Te pido ahora que Tú seas misericordioso con ellas y salves a aquellos que levantaron sus manos. Y cuando sean llamados a la plataforma, que ellos vengam amorosamente, y dulcemente, y que aquí confiesen, entren al cuarto, y sean llenos con el Espíritu Santo esta noche. Concédelo, Señor. Yo los encomiendo a Ti en el Nombre del Señor Jesucristo. Amén.

94 Ahora quietamente, muy quietamente ahora, todos en su propio tono, en su propio tono en el que Uds. cantan:

Salvador, Salvador... (Adorémosle ahora

... mi humilde...

Mientras a otros Tú estás llamando,

No pases Tú de mí.

¡Oh!, ¿no es Él maravilloso? ¿Lo aman Uds.? ¿No es bueno Él? Uds. saben, ha habido una poquita más reverencia esta noche que lo usual. Algunas personas se levantaron y se fueron. Yo espero que fuera porque ellos tenían que alcanzar un autobús, o algo. Yo...

La razón que yo no tuve un servicio de sanidad... Y yo no lo puedo tener cuando la gente está caminando de aquí para allá. El Espíritu Santo es tímido. Cualquiera sabe eso. Él sencillamente se va, como Él lo hizo en la Biblia. Y cuando Uds. caminan de aquí para allá, sencillamente-sencillamente interfiere. Uno no lo puede hacer. Sencillamente no... Él

que son enviadas a nosotros. Y yo sé, hermano y hermana Cristiano, que ha habido muchas cosas que han sido dichas, que no son así. Pero sólo examínenlo por la Escritura y vean si está correcto. Entonces si es la Escritura y Dios lo testifica, entonces eso es verdad. Eso es Dios hablando que sí es verdad, primero por Su Palabra, y luego por una vindicación de ello, que sí es la verdad.

24 Así que respecto al Bautismo del Espíritu Santo, yo verdaderamente lo creo con todo mi corazón. Yo creo en todos los dones del Espíritu: profecía, hablar en lenguas, interpretación de lenguas, y todas las grandes cosas que están en el Cuerpo de Cristo. Y yo creo que por un solo Espíritu fuimos todos bautizados en ese Cuerpo, y somos miembros y conciudadanos del Reino de Dios, y hermanos y hermanas de una fe igualmente preciosa. Así es cómo yo me paro esta noche. Inclínemos nuestros rostros ahora antes que leamos el texto para un mensaje corto.

Bondadoso Señor, nos estamos acercando a Tu Trono de misericordia, Señor, no a Tu Trono de justicia. No lo pudiéramos soportar, Señor; pues no suplicamos por Tu ley; no suplicamos por Tu justicia; sino que pedimos por Tu misericordia. Ten misericordia de nosotros, Señor, y recuerda que somos polvo de la tierra y estamos propensos a toda clase de errores. Y rogamos que Tú nos perdones mientras humildemente confesamos nuestras faltas.

Oramos por cada persona que está en la Presencia Divina esta noche, que Tú seas un Salvador para ellos, y un Sanador, y el Gozo de ellos, y la Paz de ellos, y la Coraza de ellos, y el Escudo de ellos, y el Apoyo de-de ellos. Concédelo, Señor.

25 Mientras abrimos las tapas de este Libro, cualquier hombre que es físicamente capaz de abrir las tapas, puede hacer eso; pero se requiere el Espíritu Santo para abrir la Palabra. Leemos en la Biblia que el que estaba sentado en el Trono tenía un Libro. Y el Libro estaba sellado por dentro y por fuera, y sellado por fuera. Y no había hombre en el Cielo, ni hombre en la tierra, ni debajo de la tierra que fuera digno, o capaz de tomar el Libro de la mano del que estaba sentado en el Trono. Y ahí vino un Cordero que había sido inmolado desde la fundación del mundo; y Él tomó el Libro, y desató los Sellos, y lo abrió.

Oh, Cordero, ven esta noche a nuestros medios y toma el Libro, y abre los Sellos y desata la Palabra para nosotros. Y aliméntanos con ello como nuestro gran Pastor, y nosotros como Tus ovejas deseamos alimento de oveja. Concédelo a nosotros, Señor, pues sabemos que es Tu Palabra. Tu Palabra es la Verdad.

Oramos para que el gran Ángel de Dios, los Ángeles de una punta a otra punta de este pasillo, convenzan a todo incrédulo esta noche que ellos

están mal. Y todo hombre sin el Espíritu Santo, muchacho o muchacha o niño, que ellos reciban el Espíritu Santo esta noche.

Sana a los enfermos y a los afligidos; date gloria a Ti mismo. Y bendice nuestros esfuerzos débiles, mientras ofrecemos nuestro servicio. En el Nombre de Jesucristo y para Su gloria nos paramos firmes. Amén.

26 Como un texto, me gustaría tomar siete palabras de un-un cierto versículo en la Biblia. Y en éste, por supuesto, Jesús estaba hablando sobre casamiento y divorcio. Pero yo no lo deseo abordar así. Yo sólo quiero tomar las palabras para un propósito. Se encuentran en el capítulo 19 de Mateo y el versículo 8, las últimas siete palabras [en inglés son siete palabras-Trad.]: Mas al principio no fue así.

Si notaron, toda cosa que tenemos hoy, empezó en Génesis. Génesis es el capítulo del principio. Génesis significa: "El principio". Es el Libro de la Biblia del origen de toda semilla. Uds. verdaderamente pueden tomar la historia, como Las dos Babilonias de Hislop, y los diferentes escritores antiguos, y pueden seguir la verdadera Iglesia y los cultos y todo lo de hoy, todo el trayecto desde Génesis; cómo viene desde Abel y Caín, siguiendo su trayectoria: uno, el adorador, y el otro el anticristo; y el otro representando el Cristo. Y llevándolos al Calvario.

27 Mucha gente ve solamente tres cruces en el Calvario. Hubo cuatro. Una de ellas fue el ladrón a un lado, la otra fue el ladrón al otro lado, y Jesús en medio. Y Judas se colgó él mismo en el árbol de sicómoro, el cual es la cruz. "Maldito todo el que es colgado de un madero". Y allí estaba el Hijo de Dios, que había salido de Dios, e iba a Dios, llevándose con Él al pecador arrepentido. Él hijo de perdición que había salido del infierno e iba al infierno, llevándose con él al pecador no arrepentido.

Y justamente en el tiempo que Cristo derramó Su Espíritu Santo, y llegó a la escena, el anticristo llegó a la escena. Justamente en el tiempo, en estos últimos días, cuando el Espíritu Santo Él mismo se empieza a revelar, el anticristo él mismo se revela. Y justamente en el tiempo de la Venida de Cristo, el anti-espíritu también viene, el espíritu del anticristo. Así que vemos que ellos obran uno con el otro. Jesús dijo: "Tan semejante que engañaría aún a los escogidos, si fuere posible".

28 Yo difiero con nuestro gran famoso Hermano Billy Graham en su mensaje el otro día. Él dijo que el anticristo ya había engañado a los escogidos. Pero yo no creo eso, porque no es posible. Ellos fueron escogidos y sus nombres fueron escritos en el Libro de la Vida antes de la fundación del mundo, cuando el Cordero fue inmolado. Miren, ¿quiénes son?, yo no sé. ¿Ven? Pero el Cordero fue inmolado antes de la fundación del mundo, y el anticristo engañará a todos los que están en la tierra cuyos nombres no fueron escritos en el Libro de la Vida del Cordero desde

pecador en el edificio que diría: "Hermano Branham, recuérdeme ahora en oración? Yo me he sentado aquí y he escuchado. Yo ya no quiero tener por más tiempo una profesión de algo hecho con un asunto híbrido, que porque yo me he unido a la iglesia a la que mi madre pertenecía. "Yo vengo a la escuela porque alguien me convenció a venir. Yo soy un estudiante aquí en la escuela, en este colegio".

"Mi hijo asiste aquí. Mi hija asiste aquí".

Mis dos hijas probablemente irán al Colegio Asbury en Wilmore, Kentucky. Yo vivo cerca de él. Yo quiero que sean unas verdaderas Cristianas".

Mi hijo acaba de venir de Waxahachie, donde él fue a la escuela. Y nosotros estaremos cerca de allí, si vivimos allí, está más cerca para nosotros, pues así podemos ver a las niñas. Nosotros queremos que ellas tengan lo mejor. Queremos hacer todo lo que podamos por ellas. Pero por encima de todas las cosas, de que si ellas sepan sus abecés, yo quiero que ellas conozcan a Cristo y tengan una experiencia de ser llenas con el Espíritu Santo.

91 ¿Está Ud. sin Cristo esta noche, en esa clase de experiencia? ¿Es Ud. un miembro de alguna condición híbrida? ¿Es Ud. un híbrido, confesando ser un cristiano cuando nunca ha recibido el Espíritu Santo? Si Ud. lo es, mi bondadosísimo y amado amigo, ¿levantará su mano, diciendo: "Recuérdeme en oración, Hermano Branham"? "Yo ahora quiero la verdadera experiencia de Pentecostés en mi corazón. Yo soy metodista. Yo soy Bautista. Yo pertenezco a una organización Pentecostal, pero yo no conozco a Cristo de esa manera, como ellos lo conocieron en el Día de Pentecostés. Yo no tengo la experiencia que esa gente tuvo. Recuérdeme, Hermano Branham".

Yo no veo una sola mano. ¿Una mano? Dios te bendiga, jovencito. Yo no creo que alguien en su mente cabal pudiera estar sentado aquí ahora, después de oír eso ser explicado de esa manera, y pudiera salir de aquí y estar normal, a menos que Ud. esté condenado. ¿Ven?, hay alguna gente que no puede venir. Jesús dijo: "Ninguno puede venir a Mí, si Mi Padre no le trajere. Y todo lo que Mi Padre me ha dado vendrá".

92 Sólo piense qué sería si Ud. despreciara su día de gracia por el pecado, y nunca jamás... Ud. pudiera blasfemar el Espíritu Santo, Ud. sabe. Hable una palabra contra Él, y no importa cuánto Ud. clame u ore, no le será perdonado. ¿No sería horroroso para Ud. el estar en esa condición, sin amor en su corazón, sabiendo que nunca ha recibido a Cristo, que Ud. nunca ha nacido del Espíritu, ese Espíritu Santo que vino en el Día de Pentecostés?

Ud. dice: "Yo pertenezco a una iglesia". Hermano, eso no es más que

la vida, y sólo se enamoren de Ti, y te sirvan. Toma corazones rendidos en Tu mano... brazos, Señor. Concédelo. Salva a los perdidos; ten misericordia de los moribundos.

Sana a los enfermos. Se nos enseñó en la Biblia que cuando Tú estuviste aquí en la Tierra, Tú les mostraste a ellos la señal Mesianica, cuando Tú le mostraste... le dijiste a Pedro quién era él, cuando Tú le dijiste a la mujer samaritana: "Ve, llama a tu marido", cuando la mujer tocó Tu manto y se fue y se sentó en la audiencia, cuando Tú supiste que era Zaqueo arriba en el árbol, cuando el ciego Bartimeo... lo cual era imposible para que él oyera Tu voz, o mejor dicho, que Tú oyeras su voz con todo ese clamor y alboroto, pero él te tocó y Tú te detuviste.

Y la mujer que tocó Tu manto, Tú volteaste y miraste por toda la audiencia hasta que la encontraste y le dijiste: "Tu fe te ha salvado".

88 Se nos enseñó esta noche que Tú eres el mismo Sumo Sacerdote que puede compadecerse de nuestras debilidades. Tú estás a la diestra de la Majestad de Dios el Padre en las alturas, viviendo siempre para interceder sobre nuestra confesión.

Dios, confesamos esta noche que no somos dignos de ningunas bendiciones, ni somos dignos de ser llamados Cristianos, porque proviene de la palabra "ser como Cristo". Por favor perdona nuestras formas de ser tan horribles.

Y sabemos que el pecado más grande que... y el único pecado que hay, es el pecado de incredulidad. No importa cuán bien vivamos, cuán bien asistamos a la iglesia, cuánto prediquemos el Evangelio, si no creemos toda Palabra de la Palabra de Dios y actuamos sobre Ella de igual manera, todavía somos pecadores. Tú lo dijiste así. "El que no cree ya ha sido condenado". Así que te ruego, Padre, que nos des fe.

89 Bendice a todos estos, mis hermanos ministros. Bendice esta iglesia, este colegio, en el terreno del cual estamos. Ellos aquí educan a hombres jóvenes para ser los ministros del mañana. Dios, no les permitas salir como un grupo de gallinas incubadas que no tienen madre, sólo mecánicamente empollados; que ellos salgan con una verdadera salvación. Permíteles salir con una experiencia como la que tuvo Juan Wesley, como la de Dwight Moody, Knox, Calvino, Sankey, Finney, los padres primitivos Pentecostales. Concédelo, Señor.

Perdona todas nuestras faltas. Y si no te hemos complacido en cualquier manera, permite que Tu gracia y Tu Sangre expie nuestros pecados. Salva a los perdidos ahora, Padre, lo pedimos en el Nombre de Jesús.

90 Con nuestros rostros inclinados y nuestros ojos cerrados, ¿hay un

la fundación del mundo. Así que ¿ven Uds.?, estamos tirando y pescando con la red para tratar de encontrar en dónde está esa gente cuyos nombres fueron puestos en el Libro de la Vida del Cordero. A los que antes conoció, Él llamó; a los que conoció... que llamó, justificó; a los que justificó, Él ya los glorificó.

29 Así que, ¿de qué tenemos que temer? La cosa de ello es que... Uds. dicen: "Bueno, viviremos despreocupados". Eso muestra que el nombre de Uds. no está en el Libro. Eso es exactamente correcto. Eso prueba que Uds. no estaban, cuando tratan de vivir cualquier clase de vida que Uds. quieren vivir. Eso muestra que Uds. no lo tienen. Si Uds. son verdaderos cristianos, vivirán la verdadera vida, porque la Vida en Cristo está en Uds. Y Uds. no pueden hacer nada más sino vivir la Vida de Cristo.

Ahora bien, nos damos cuenta que en el principio....

Yo venía manejando en la carretera esta tarde y me di cuenta que esta ciudad es el lugar de origen de ese famoso maíz híbrido Funk. El maíz híbrido, cómo estaba... Yo lo veo por toda la nación, Funk, creo yo que es, el maíz híbrido. Y venía por la autopista 150 esta tarde, y yo... o mejor dicho, hoy como a mediodía. Y vi que decía: "Bloomington, Illinois, el lugar de origen de maíz híbrido Funk". Y yo pensé: "Bueno, mire, eso es una-gran cosa, es un maíz hermoso, pero no sirve". No sirve para nada. Todo lo que es híbrido no es correcto. Es una cosa pervertida. Y-y no es original. Y todo lo que no es original no es correcto. Dios hizo toda cosa correcta en el principio.

30 Y ahora, solo me gustaría decir esto, siendo que estoy en una escuela. Y me gustaría que alguien explicara esto. Uds. saben, se nos enseña que procedemos... que por evolución hemos crecido de un renacuajo a un chimpancé, y de allí a un hombre. Qué locura es eso, cuando en Génesis el capítulo 1 y el versículo 11, Dios dijo: "Cada semilla dé conforme a su género". Uds. cruzan esa semilla, y eso la mata allí mismo. Nunca puede obtener nada más que eso. Eso es exactamente correcto. Uds. pueden cruzar maíz (eso es verdad), y obtener una grande y hermosa mazorca, pero no pueden plantar ese maíz otra vez y obtener otro maíz híbrido. Llegó a su fin tan pronto como produce su primera cosecha. Allí está su fin.

31 Como cruzando animales... Por ejemplo tomen un mulo. ¿Qué es un mulo? Un mulo es... su madre fue una yegua, su padre fue un burro. Así que ¿ven Uds.?, el... Pero el mulo no se puede reproducir y obtener un mulo. Él llegó a su fin; él es estéril. Eso es todo. Hasta allí llega.

Así que, eso prueba que la ciencia, avanzando en su propio campo, ha desaprobado su propio argumento. Eso es correcto. Eso es verdad. Porque Uds. no pueden cruzar nada como eso, y obtener otra cosecha de

ello. Uds. agricultores saben eso. Su maíz híbrido no se puede plantar de nuevo. Uds. no tendrían cosecha. No es bueno. Llega a su propio fin. Nada híbrido puede durar... puede durar.

Pero desde el mero principio del tiempo ha sido la idea del hombre tratar de ser más listo, o hacer algo más grande que su Creador. Él quiere ser... Él le quiere mostrar a su Creador que él es más inteligente que lo que Él es. ¿Qué es lo que él hace? Sólo... Dios le permite seguir, y finalmente él mismo se mata

32 Hubo un árbol en el huerto del Edén llamado el Árbol de Vida. Hubo otro llamado el árbol de la ciencia. Cuando el hombre dejó el Árbol de Vida, de donde él estaba comiendo para vivir para siempre, con la primera mordida que tomó del árbol de la ciencia, él mismo se separó de Dios y trajo muerte a su alma. Eso es correcto. Y desde entonces, cada vez que él muere de ese árbol de la ciencia, él mismo se destruye.

De él mordió la pólvora, y mató a su hermano, su colega. De él mordió el automóvil, la ciencia. ¿Qué hace él? Mata más que todas las guerras puestas juntas. Él se ha hecho una bomba de hidrógeno ahora. Me pregunto: ¿qué va a hacer él con eso?

33 Vean, el hombre se destruye así mismo por la ciencia, y nunca encontrará su camino de regreso a Dios por educación o por ciencia. Y ese árbol, él muere por ese árbol. Nosotros hemos tratado de educar a la gente en ello. Hemos tratado de denominar a la gente en ello. Uds. no lo pueden hacer. Tiene que ser el primer plan original de Dios: por medio de la Sangre volvemos a Dios. Ese es el sendero de Dios y Su... Él puso ese fundamento en el huerto del Edén, y nunca ha sido cambiado y nunca será. Únicamente por medio de la Sangre derramada, Dios reconocerá... ahora la reconciliación para el pecador, es por medio de la Sangre de Jesucristo.

34 Ahora, nos damos cuenta que él siempre trata de ser más astuto, de hacer algo mejor. Y es verdad, que él hace una especie más bonita. Pero eso no la hace mejor. Y él lo ha ideado hasta ahora, a tal grado que él aun tiene una religión híbrida. Así que me pregunto qué es lo que él va a hacer con eso, ya que ha llegado a ese lugar. Pero él siempre trata de ser más listo que su Hacedor. Él piensa que él sabe más.

Y Dios nunca destruye nada. El hombre se destruye así mismo por su conocimiento. Dios no destruye nada. Es el hombre, por su conocimiento, que él mismo se destruye. Así que, por lo tanto, si Uds. toman el tiempo, y van al principio en las Escrituras y siguen el linaje de Caín y luego el linaje de Set, Uds. encontrarán que del-del linaje de Caín eran los hombres inteligentes, los científicos, los que trabajaban con madera, los que trabajaban con metal, los científicos. Y todos ellos perecieron en la

que sepas que yo estaba aquí primero", igual que algunas de las grandes iglesias "larguiruchas" denominacionales. ¿Ven? "Yo estaba aquí primero. Y yo tengo todo de papi, y no hay lugar para ti en lo absoluto". De esa manera ellas lo tratan de decir, pero no funciona bien.

La pobrecita de Sara inclinó su cabecita. Y vi su pequeño labio empezar a temblar, y grandes lágrimas aparecieron en sus ojos. Miré hacia ella así, y la llamé con mi dedo, y saqué mi otra pierna. ¡Y ahí venía ella!

86 Y ella brincó en esa pierna. Y ella sólo era como una iglesia joven, Uds. saben, no estaba bien equilibrada. Ella no se podía sostener muy bien, Uds. saben; ella no sabía todas las teologías y cosas que uno debe saber, Uds. saben, y todo esto al respecto. Pero de todas maneras, ella estaba sentada en mi pierna. Y cuando vi que la pequeñita se iba a-se iba a caer, extendí ambos brazos y la agarré de esta manera y la abracé.

Ella se acurrucó en mi pecho por un momentito, y luego ella volteó. Esos grandes ojos cafés miraron a Rebeca, y ella dijo: "Rebeca, mi hermana", y ella dijo, "quiero que sepas algo también". Dijo: "Pudiera ser que tú tengas todo de papi, pero yo quiero que tú sepas, que papi me tiene toda a mí".

De esa manera yo lo creo. Yo quizás no sepa toda la-la teología que yo debería saber, y yo quizás no sea muy antiguo y no tenga una experiencia extensa de seminario. Pero mientras yo sepa que El me tiene todo a mí envuelto en Sus brazos y que El me puede usar, eso es todo lo que yo quiero saber. Sólo saber que El me tiene todo a mí, eso es todo lo que me importa. Si El me tiene todo a mí, entonces eso es todo lo que a mí me interesa.

¿No es eso exactamente de la manera que Uds. también se sienten? ¡Mientras que El me tenga todo a mí! Inclínemos nuestros rostros.

87 Nuestro Padre Celestial, está escrito en la Escritura: "Mas al principio no fue así". Así que, en esta pequeña manera ruda de traerlo, Señor, yo he tratado de sembrar una semilla aquí en los corazones de estas queridas y preciosas personas que son verdaderos, verdaderos cristianos. Pero estoy tratando de inculcarles, Señor, que nunca se mezclen en alguna clase de asunto hecho por el hombre. Regresen al principio, regresen a Pentecostés. Esa es la primera Iglesia Cristiana.

En el Día de Pentecostés fue inaugurada, y Pedro predicó el sermón de bachillerato, dijo: "Varones judíos, y todos los que habitáis en Jerusalén, esto os sea notorio, y oíd mis palabras. Porque éstos no están ebrios, como vosotros suponéis".

Oh Dios, pon a Tu Iglesia espiritualmente ebria, al grado que ellos olviden completamente de todas las cosas del mundo y la preocupación de

metodista, cuando una vez él predicó un corto sermón de cuatro horas a la edad de ochenta años, y Uds. no pueden escuchar por veinte minutos. Y dijo: "Me contrista mi corazón el ver a las hermanas metodistas usando anillos en sus dedos". ¿Qué ahora de usar pantaloncitos cortos, y de fumar cigarrillos? ¡Vergüenza les debería de dar!

Y Uds. pentecostales se están poniendo igual de mal como ellos. ¡Salgan de ello; no sean una rama injertada; regresen al principio original, y reciban el Espíritu Santo como ellos lo recibieron en...! ¡Amén! No permitan que el obispo eche mano de Uds.; permitan que Cristo eche mano de Uds. Estoy contento que Dios echó mano de mí antes que la iglesia me echara mano. Yo hubiera sido un infiel.

Yo tengo dos niñas en casa. Una de ellas se llama Sara, y la otra se llama Rebeca. Rebeca es una niña algo larguirucha, de piernas largas, y Sara es una niña pequeña, corta de estatura. Ambas son las niñas de papi, porque yo amo a los niños.

84 Yo había estado en una reunión y estaba muy cansado. Ellas me habían estado esperando hasta la medianoche; sus ojitos se pusieron pesados, y ellas se tuvieron que acostar. Así que yo llegué como a la una, y estaba tan somnoliento que me acosté, y dormí como una o dos horas. Y no podía dormir, y me levanté y me senté en la silla allá en la sala.

El pequeño pasillo va a las recámaras de las niñas; mi esposa todavía estaba dormida. Yo estaba sentado allí esa mañana. Y después de un rato yo oí algo hacer ruido en la recámara de las niñas. Yo miré a lo largo del pasillo.

Rebeca es la mayor, y así que ella se levantó de un salto, y miró a los lados para ver si era de día. Y ¡oh!, ambas aman a papi. Y luego ellas... Rebeca llegó. Bueno, eso despertó a Sara.

Ahora, Rebeca tiene las piernas más largas y ella es la más grande, así que ella podía correr más veloz que Sara. Y así que... (Me recordó de las grandes iglesias, que han estado organizadas por largo tiempo, Uds. saben)

Así que ella salió corriendo y ella se sentó a ahorcadas en mi pierna, puso sus brazos alrededor de mi cuello y me empezó a abrazar. Y ¡oh!, Uds. saben cómo eso me hizo sentir.

85 Luego, cuando menos pensé, ahí venía su hermana, la pequeña Sara, la pequeña niña de ojos negros como así de alta, usando las pijamas que Rebeca le había pasado. Yo no sé si sus niños hacen eso o no. Las pijamas tenían los pies demasiado grandes. Y ahí venía ella, cayéndose en todo a medida que llegaba a la puerta.

Y Rebeca miró hacia ella, y dijo: "Sara, mi hermana", dijo, "quiero

destrucción antediluviana. Pero los del linaje de-de Set eran humildes: granjeros, criadores de ovejas.

35 Por lo tanto pueden ver que son siempre estas personas en donde hoy en día ponemos tanto énfasis, en los listos e inteligentes. Muchos de nosotros, cuando elegimos a nuestro pastor para nuestra iglesia, queremos a alguien que sea verdaderamente brillante, listo, que tenga Ph. D., doble L.D. Q.S.T. [títulos de doctorados-Trad.], toda clase de cosas detrás de su nombre. Y quizás él no sabe más de Dios que lo que un hotentote sabe de un caballero egipcio. Ahora, eso es verdad. Ahora, esa es una declaración tosca. Perdonen esa tosca expresión, pero es la verdad. Él pudiera saber toda clase de teología Bíblica y credos, pero no sabe nada tocante a Dios.

Yo preferiría que estuviera mi hijo con un hombre, que lo guiara a Dios, que no supiera la diferencia entre habas y café, pero que conociera a Dios en el poder de la resurrección de Jesucristo, en vez de tener toda la teología de la que Uds. pudieran hablar, y ponerlo a él en algún asiento afelpado en algún lugar y que se hinque y diga unas cuantas cosas; yo preferiría que estuviera él allá en un lugar en un campo de maíz o al lado de un tronco en una parcela de retama, orando fervientemente a Dios. Eso es correcto. Regresen a lo original. Nunca conoceremos a Dios...

Hace unos cuantos años, ellos pensaron que podían educar a la gente. Y, ¿qué tenemos ahora? Un montón de paganos educados. Eso es exactamente. Y es mucho más difícil lidiar con ellos, que con los paganos incultos.

36 Ahora bien, yo he estado en África y he sido misionero en Tailandia, y por todo el mundo, prácticamente en toda nación bajo los cielos. Y yo nunca en mi vida he visto gente más difícil con qué lidiar, que la de los Estados Unidos. Si hay algún lugar en el que verdaderamente necesitan un misionero, es en los Estados Unidos de América, porque un pagano es un incrédulo. Y es mucho más difícil de lidiar con un incrédulo educado, que con uno que no es educado. Ahora, yo no digo eso para ser grosero, pero eso es la verdad. Y yo soy responsable, y tendré que responder en el Día del Juicio por mis palabras. Eso es verdad; el hombre científico, incrédulo, inteligente, ingenioso, sin embargo religioso hasta el tuétano... y también Caín lo fue.

Si Dios únicamente demanda que un hombre vaya a la iglesia, edifique un altar y adore, Caín estaría tan justificado como lo estaría Abel. Ambos muchachos edificaron un altar; ambos muchachos adoraron; ambos ofrecieron sacrificios; ambos creyeron en Dios. Pero, ¿qué sucedió? El de Caín fue rechazado porque él no vino por la manera provista de Dios. Y, "hay camino que al hombre le parece derecho; pero su fin es camino de muerte".

Si Dios únicamente demanda que un hombre vaya a la iglesia, edifique un altar y adore, Caín estaría tan justificado como lo estaría Abel. Ambos muchachos edificaron un altar; ambos muchachos adoraron; ambos ofrecieron sacrificios; ambos creyeron en Dios. Pero, ¿qué sucedió? El de Caín fue rechazado porque él no vino por la manera provista de Dios. Y, "hay camino que al hombre le parece derecho; pero su fin es camino de muerte".

No importa cuánto se esfuerce en ir a la iglesia, a cuántas iglesias Ud. pertenezca, eso no tiene nada que ver con ello, no significa nada para Dios, ni siquiera significa que Ud. ha empezado en la primera base de salvación. La salvación no viene por medio de la denominación o por medio de la educación. Viene por medio de una experiencia de haber nacido de nuevo del Espíritu de Dios, con el Espíritu de Cristo viviendo en su cuerpo. Ahora, eso es verdad.

37 Ahora, nos damos cuenta que allá en el principio, cuando la gente empezó a tratar de pervertir lo que Dios había creado... El hombre trata de pervertir para hacerlo más hermoso, hacerlo más atractivo.

Y yo quisiera que tuviera tiempo para decirles lo que está causando esta perversión. ¿Saben Uds. lo que está causando cáncer? La comida pervertida. Exactamente. Lo que ellos dicen... Los científicos reclaman que en veinte años más, si ellos continúan permitiendo a las mujeres que coman pollo y cosas que están... esos pollos híbridos y lo demás, que ellas ya no van a poder tener niños. La raza se va a extinguir, porque la mujer no podrá dar a luz al bebé.

¿Qué ha sucedido por la perversión? Nosotros debemos comer el grano del maíz, en lo original. Pero lo que es, es que el mundo, la nación, está simplemente en una gran condición de perversión. Ellos han tomado gallinas y las han cruzado, y todo lo demás, y produjeron gallinas híbridas, al grado que la pobre gallina puede vivir únicamente un año. Su carne es tan blanda, y la han hecho al grado que ni siquiera tiene alas, o casi no tiene. Bueno, ella está en una condición terrible. Y ellos hacen que Uds. coman esa carne, ese ganado híbrido y todo lo demás. Pero eso no es... Esas gallinas no se pueden reproducir ellas mismas, ni tampoco el ganado. Son híbridos. No pueden. Han llegado a su fin. Exacto.

38 Y cuando la iglesia llega a ser híbrida, ha llegado a su fin, está acabada. No es mi intención ser rudo, pero tengo que ser honesto. Quizá nunca me encuentre con ninguno de Uds... con algunos de Uds. desde esta noche en adelante. Quizá no veamos la venida de la mañana. Pero entonces queremos ser honestos. Y debemos ser honestos cada minuto de nuestra vida.

Por ejemplo tomemos un mulo. Un mulo es la cosa más tonta que

lo hicieron al principio. Y las mismas obras y señales que siguieron a Jesús les seguirán, y las que siguieron a esa Iglesia primitiva, seguirán a la Iglesia de hoy día.

Uds. dicen: "Yo hago esto y lo otro".

"Mas al principio no fue así".

81 ¡Oh Dios, ten misericordia de nuestra condición débil y arruinada! ¡Es una cosa lamentable! ¡Oh, cómo...! La gente le teme al Espíritu Santo. Uds. tienen temor que los haga hacer algo, que quizás Uds. se comporten fuera de lo común. No hará eso. La gente tiene miedo.

Yo recuerdo que leía los libros de Pentecostés hace años, cuando ellos se quedaban toda la noche alrededor del altar y oraban por días. Dios los tocaba bajo el poder de Dios.

Y Uds. Metodistas: allá en los días pasados, ¡que si había sanidad Divina! Uds. se deberían avergonzar de negar sanidad Divina, cuando Juan Wesley, en su propio comentario, en su propio libro, escribió que él iba cabalgando su caballo, y su caballo se cayó y se quebró su pierna. Él se bajó y ungió el caballo con aceite en el Nombre del Señor, y se montó de nuevo, y continuó cabalgando. Hay un...

82 Y allí en Inglaterra se dice que él estaba predicando sobre sanidad Divina, y la iglesia anglicana, ellos se estaban burlando del mero fundador del metodismo. Y la iglesia anglicana soltó una zorra y un montón de perros cazadores entre ellos. Y Juan señalándolo con su dedo en el rostro de él, le dijo: "Él sol no se ocultará tres veces sobre tu cabeza, cuando me llamarás para que ore por ti". Y el hombre murió esa tarde llamando a Juan.

Yo cabalgué en su silla de montar, o mejor dicho, yo me senté en su silla de montar, donde él tenía su pequeño escritorio detrás de él. Me senté en su-su lugar en donde él convirtió en esa ocasión al apostador de gallos de pelea, en esa silla. Yo me puse su túnica, me hiqué en el piso donde murió ese hombre piadoso, y ofrecí una oración, y le di gracias a Dios por un hombre como Juan Wesley. Él se voltearía en su tumba esta noche si supiera que la iglesia metodista se está volviendo formal y está regresando a las tradiciones de los hombres en lugar de quedarse con esa Palabra.

83 ¡Uds. bautistas, Uds. también se necesitan arrepentir! John Smith oró hasta que su... toda la noche, y lloró por los pecados del pueblo, al grado que su esposa lo tuvo que guiar a la mesa esa mañana, para darle algo de comer, y lo alimento con una cuchara.

¡Uds. mujeres metodistas usando pantaloncitos cortos, y fumando cigarrillos, y comportándose desordenadamente! John Smith, ese gran

tiene toronjas, y tangelos [fruta híbrida, mitad mandarina y mitad toronja-Trad.], y mandarinas, y oh, varias clases diferentes de fruta cítrica?"

"Oh", él dijo: "Ellas fueron injertadas en él".

Yo dije: "Pero yo le quiero preguntar algo. Mire, cuando viene el tiempo de florecer, ¿esa toronja florece?"

"Sí, señor".

"¿El limón florece?"

"Sí, señor, allí al lado de la naranja".

"Pero, ¿qué clase de fruto da, pues está viviendo de este árbol? ¿Da la misma clase de fruto que...? Al año siguiente, ¿dará naranjas?"

Él dijo: "No, señor".

"¿Qué fruto dará?"

Él dijo: "Toronjas. Los limones darán limones".

Yo dije: "¿Viviendo de este árbol?"

Él dijo: "Sí".

Yo dije: "¡Aleluya! ¡Ahora lo veo!"

79 Hermano, la iglesia es una iglesia de Pentecostés. La vida que está en la Vid entró en una Iglesia, y recibió una experiencia Pentecostés. Y siguiéndola, ellos tenían toda clase de dones del Espíritu Santo, las señales de Jesucristo. Y hoy día hemos injertado en Ella toda clase diferente de denominación: Metodistas, Bautistas, Presbiterianas, y aun así llamadas Pentecostales, injertadas en Ella, pero ellas no dan el fruto original. Ellas no tienen la experiencia original, sin embargo ellas están mamando del nombre de Cristianismo. ¡Aleluya! ¡Eso es correcto!

Si de esa Vid alguna vez brota otro pámpano, será un pámpano de Pentecostés con señales siguiendo al creyente. Correcto. De regreso al original. Esas cosas híbridas no funcionarán. Yo sé que ellas están metidas allí, bajo el nombre de "cristianismo", pero eso no es cristianismo. Los frutos... "Por sus frutos los conoceréis". Y, ¿por qué no pueden ellas? Ellas nunca regresarán. Ellas nunca podrán ser un naranjo porque son híbridas, sin embargo ellas se nombran cristianas. Pero ellas son híbridas.

80 ¡Oh!, yo sé que Uds. tal vez piensen que estoy loco, pero esa es la verdad. Cada vez que brota, ¿qué hará?, ¿tendrá un avivamiento? Seguro. ¿Daré qué? ¡Limones! Un metodista dará un metodista; un bautista dará otra vez una denominación bautista; una denominación pentecostal dará un pentecostal. Pero cuando ellos regresen a la Vid original y provengan de la raíz (¡aleluya!), saldrán con el Bautismo del Espíritu Santo como ellos

conozco. No importa lo que Uds. hagan, no le pueden enseñar a él nada. ¿Por qué? Porque él es híbrido. Eso es todo. Uds. nunca lograrán que aprenda algo, ni le podrán enseñar algo. Él sólo se queda allí parado. Y Uds. lo pudieran llamar. Él no tiene afectos. Él se para allí con sus orejas paradas y hace: "Ji-ja, ji-ja". Él no sabe. Él sólo es un burro. Él es un mulo.

39 Me recuerda a unas personas, de alguna de esta religión moderna fantástica de mulo que ellos tienen hoy día, religión cruzada, como un montón de burros sentados. Uno dice: "Jesucristo es el mismo ayer, hoy, y por los siglos. Él es el Sanador. Él da el Bautismo del Espíritu Santo". Ellos gritan: "Ji-ja, ji-ja, los días de los milagros ya pasaron. Ji-ja, ji-ja". ¿Ven?, ellos no saben de dónde provienen. Un mulo no sabe quién es su mami, quién es su papi. Él llegó a su fin de todas maneras. Él no sabe. No sirve para nada. Él es sólo una cosa ilegítima.

Y de esa manera algunas de nuestras religiones están llegando a ser. Eso es correcto. Ellos no saben la Biblia, y no conocen a Dios. La única cosa que ellos saben es que hay algún lugar al que Uds. van a la iglesia. Alguien los aceptó como miembros. Ellos trajeron sus cartas de alguna otra iglesia, y los aceptaron en esa iglesia. Ellos se quedan en el culto por unos cuantos minutos, hasta que Ud. dice algo que a ellos no les agrada, y ellos ni siquiera tienen una educación de crianza buena; ellos se levantan y se salen. Eso ni siquiera es ser americano.

Mi madre me crió con un mejor sentido que eso. Si yo fuera a una reunión, yo sería lo bastante caballero como para quedarme quieto y escuchar, o yo no iría en primer lugar. Eso es correcto. Eso ni siquiera muestra una buena educación.

Con razón tenemos delincuencia juvenil; nosotros tenemos mucha delincuencia de los padres que la causó. Eso es correcto.

40 Ahora, ¡qué reproche es para la Iglesia, y para Cristo, y para la causa! Sí, un mulo. Él sólo es un híbrido ignorante, que no sabe nada. Lo único que sabe es que él va a esperar toda la vida por una oportunidad de patearlo a Ud. cuando él se esté muriendo. Eso es cierto, cualquiera sabe eso de un mulo...

Pero, ¡oh!, a mí me gusta un buen caballo purasangre; no hay nada más bonito. Él tiene un pedigrí. Él sabe quién era su papá, quién era su mamá, quién era su abuelo, quién era su tatarabuelo. Él tiene pedigrí.

41 Y me gusta ver una Iglesia purasangre, buena y genuina y a un Cristiano que saben quién es su Padre, que saben que Dios es su Padre, que saben que ellos son nacidos del Espíritu Santo. Ellos lo pueden trazar a través de toda generación, hasta el mero principio. No, "nosotros empezamos cuando Lutero empezó; nosotros empezamos cuando Wesley empezó; nosotros empezamos cuando alguien más empezó". Nosotros

empezamos cuando Cristo derramó Su Espíritu en el Día de Pentecostés: ¡purasangre! ¡Amén! Hermano, Ud. le habla la Palabra de Dios, y él dirá: "¡Amén!" a Ella. Dejen que él reciba el Espíritu Santo, y él actúa exactamente como ellos actuaron en el principio, porque él es un linaje purasangre.

42 ¡Fiuu! Me siento algo religioso ahorita, sí, ¡amén! Me pongo tan enfermo de esa cosa "almidonada". A mí me gusta la religión verdadera, el verdadero, el verdadero poder de Dios. ¿Por qué tenemos nosotros que ser estos burros cruzados con toda clase de cosas mezcladas, y no saber de dónde provenimos, o a qué pertenecemos? Si los metodistas no nos tratan bien, nos uniremos a los bautistas. "Si los bautistas no nos tratan bien, nos iremos a los presbiterianos, o a alguna otra parte".

Regresemos al Calvario y obtengamos el verdadero linaje del Espíritu Santo en nosotros, y entonces Uds. saben en donde Uds. se paran, Uds. saben quién es su Padre. Y cada vez que la Biblia dice algo, Uds. lo acentuarán con un "¡Amén!" La Biblia dice: "Jesucristo es el mismo ayer, hoy, y por los siglos".

El viejo burro dice: "No sé sobre eso".

Pero el caballo con un real y genuino pedigrí dice: "¡Amén!" Sí, señor. Él tiene un pedigrí. Su simiente proviene desde Pentecostés, por todo el trayecto. Así que él sabe en dónde está parado. El es un verdadero y genuino artículo de Dios, nacido del Espíritu Santo, lavado en la Sangre del Cordero.

43 Esa pequeña Iglesia pasó por mil quinientos años de edad oscura, hasta que verdaderamente fue una minoría. Yo estaba hablando con un sacerdote el otro día que estaba entrevistando. Él dijo: "Nosotros empezamos en Pentecostés".

Yo dije: "Eso es exactamente la verdad, pero, ¿por qué se apartaron? ¿Cómo es que Uds. llegaron a ser tan sueltos?" Yo dije: "Lo que ellos enseñaron allá en el pasado, si ese fue el primer papa, si Pedro lo fue, entonces ¿por qué Uds. hoy no enseñan lo mismo?"

Dijo: "Bueno, nosotros remitimos pecados. Creemos que Jesús dijo: 'A quienes remitiereis los pecados, les son remitidos'".

44 Yo dije: "Eso es verdad". Yo dije: "Entonces remítanlos de la manera que el 'primer papa' lo hizo en el Día de Pentecostés. Entonces yo dije: "Yo soy un Católico chapado a la antigua". Yo dije: "¿Qué era? En la segunda edad de la Iglesia, tenían lo que ellos llaman los hechos, Jesús dijo, de los Nicolaítas. Nico, 'Conquistar al laico'. Y en la tercera edad, la de Esmirna, la edad del matrimonio. Y luego vino la de Tiatira, y ellos hicieron una grande organización, y la derribaron y pisotearon toda. Y ese pequeño

visto a los pámpanos de la vid dar uvas.

Pues entonces, razonemos algo. Si esa Vid, quien es Cristo, San Juan el capítulo 15... Uds. creen eso, ¿no es así? [La congregación dice: "Amén" -Ed.]. Bueno, si esa primera Vid produjo un-esa primera Vid produjo un pámpano y era un pámpano de Pentecostés, y detrás de ese pámpano ellos escribieron el Libro de los Hechos... ¿Es correcto eso, hermanos? [Los hermanos ministros dicen: "Amén"-Ed.]. Si esa Vid alguna vez produce otro pámpano, será un pámpano de Pentecostés que escribirá un Libro de los Hechos que saldrá de él.

76 Oh, Uds. dicen: "Pero yo soy Fulano de tal. Y pertenezco a..." "Mas al principio no fue así".

Si Uds. dijeran: "Pero Jesús, Tú sabes, yo pertenezco a la santa...." "Mas al principio no fue así". Eso es correcto. Él dirá la misma cosa.

"Bueno, nosotros creemos que los días de los milagros ya pasaron".

"Mas al principio no fue así".

"Nosotros no creemos que Uds. tienen que hablar en lenguas".

"Mas al principio no fue así".

"Nosotros no creemos en sanidad Divina".

"Mas al principio no fue así".

¡Regresen al principio; regresen adonde la Iglesia empezó! Y Ella empezó en el Día de Pentecostés, con el Espíritu Santo derramándose sobre la gente, y llenando el corazón de ellos, y llenando sus almas al grado que ellos murieron como mártires, encendieron en fuego la tierra con su Mensaje de salvación. Apártense de nuestros credos hechos por el hombre y regresen a la Biblia. Sí, regresen al principio; allí es donde empezamos.

77 Ahora, miren, yo me paré... Miren, todos nosotros sabemos... para que yo aclare esto con Uds.: nosotros somos un árbol injertado. Eso es correcto. Pero estamos injertados en Jesucristo desde el antiguo judío ortodoxo, hasta que el árbol completo ahora es Jesús. Estamos injertados por medio de eso. Pero déjenme mostrarles algo.

Yo estuve en Phoenix el otro día, en donde vi varias clases de frutas creciendo de un solo naranjo. Había un limón, y una toronja, y una mandarina, y toda clase de frutas creciendo del-del naranjo. Y yo le dije al Hermano John Sharritt, un hermano Pentecostal, yo dije: "Hermano John: ¿No es-no es ese...? ¿Cómo le llamaría Ud. a ese tipo de árbol?"

Y él dijo: "Ese es un naranjo".

78 "Bueno" yo dije: "¿Cómo es que tiene limones en él, y cómo es que

Nosotros lo hemos buscado entre el avivamiento Bautista; no lo vemos a Él como Él lo era en... allá en el pasado. Lo buscamos entre los metodistas, y no lo encontramos. Regresamos otro día a los luteranos; no lo encontramos. Regresamos a la católica; no lo encontramos.

¿En dónde lo perdimos? En donde María y José lo encontraron, allí es en donde lo encontraremos. Ellos lo dejaron en la fiesta de Pentecostés. Allí es en donde lo encontraremos otra vez, allí en la fiesta de Pentecostés. ¡Aleluya! ¡Gloria!

Uds. quizás piensen que estoy loco. Quizás lo estoy. Si lo estoy, déjenme en paz. Me siento mejor de esta manera. Yo tengo más seguridad de esta manera.

73 Sí, ¿dónde lo dejaron? En la fiesta de Pentecostés. ¿Dónde dejó la iglesia a Cristo? En Pentecostés. Luego vino la iglesia Católica; luego vino la iglesia Luterana, todas eran organizaciones. Luego vino la iglesia Wesleyana, todas eran organizaciones; la iglesia Bautista, todas eran organizaciones. Y las Pentecostales han hecho la misma cosa. ¿Qué estamos haciendo? Estamos dejándolo en el armario exactamente como el resto de ellas lo hicieron.

Levantémonos y sacudámonos. Regresemos a la fiesta de Pentecostés y alejémonos de todo este programa educacional.

Yo no estoy tratando de apoyar mi ignorancia, sino que les estoy tratando de decir a Uds. la Palabra de Dios. Pedro no podía firmar su propio nombre, pero le plació a Jesús darle las llaves del Reino debido a su revelación. Eso es correcto, mis hermanos. Eso es verdad.

74 ¿Dónde lo encontraron? Allí en la fiesta de Pentecostés. Y allí es en donde Uds. metodistas lo encontrarán; allí es en donde Uds. bautistas lo encontrarán; allí es en donde Uds. luteranos lo encontrarán; allí es en donde Uds. católicos lo encontrarán. Uds. nunca lo encontrarán a Él entre sus iglesias similares.

Todos Uds. llevándose su carta de la metodista a la bautista, Él no estará allí. Uds. se la llevan de los bautistas y todos Uds. van de regreso a la católica. Uds. nunca lo encontrarán allí. Regresen adonde la iglesia lo dejó, en la fiesta de Pentecostés, cuando el Espíritu Santo vino del Cielo como un viento recio que soplabá, y llenó toda la casa donde estaban sentados; y lenguas repartidas, como de fuego, se asentaron sobre ellos. Allí es en donde Uds. lo perdieron. Allí es en donde Uds. lo dejaron. Allí es donde Uds. deben regresar y tomarlo a Él.

75 Escuchen, para terminar. Jesús dijo: "Yo soy la Vid, vosotros los pámpanos". Y ¿qué hizo esa Vid...? La vid no da el fruto. Los pámpanos en la vid dan el fruto. ¿Han visto alguna vez a la vid dar uvas? No, Uds. han

grupo de verdaderos creyentes de Pentecostés fue pisoteado".

Él dijo: "Bueno, eso prueba que la Iglesia Católica es una gran iglesia. Mire las grandes tormentas por las que ella ha pasado".

Yo dije: "Con el estado y todo lo demás apoyándola, y todos los dignatarios, eso no es un misterio. ¿Cómo sobrevivió la de Pentecostés, con todo en contra de ellos excepto Dios?" ¡Amén! Pero todavía nos paramos firmes por medio del Bautismo del Espíritu Santo.

45 ¿Por qué quieren aceptar un sustituto, cuando los cielos están llenos de genuino poder de Pentecostés? ¿Por qué aceptaría yo un saludo de mano o alguna profesión de "ojo seco", cuando el Espíritu Santo llena el edificio y está listo para llenar su corazón con el verdadero y genuino Pentecostés? ¿Por qué aceptaríamos algún sustituto por ello? Déjenme tener a Cristo. ¡Amén! Sinceramente.

Y si la Vida de Cristo está en Uds., Uds. harán la misma cosa. Esa fue la Iglesia ejemplo de Dios, fue en Pentecostés. Si reclamamos que empezamos de allí, entonces ¿qué ha sucedido? ¿Qué sucedió durante la trayectoria? Llegaremos a eso después, si Uds. sólo me soportan un poquitito.

Ahora, noten, ahora nos damos cuenta que en esta gran iglesia, esta gran edad de perversión, de homosexuales... Yo cogí una revista, (o mejor dicho, no era una revista, sino que era un periódico) en California hace unas cuantas semanas cuando yo estuve allá en Los Ángeles. Y ellos decían que los homosexuales habían aumentado un cuarenta por ciento. Piénsenlo, cuarenta por ciento de lo que era hace unos cuantos años. ¿Qué es? ¡Perversión! Hombres, mujeres, todo está llegando a ser pervertido. Ya no es más como al principio. La vida natural y regular ha cambiado en los hombres. Su mente ha cambiado; su espíritu ha cambiado, él ha cambiado todo del original. ¡Oh!, ¿no es una cosa lamentable? Es una...

46 Bueno, eso es exactamente lo que la Biblia dice: "Como fue en los días de Sodoma, así será en la Venida del Hijo del Hombre". Dios no puede derramar Su Espíritu sobre una gente justa y ser justo. Ellos tienen que llegar a esta condición, para los juicios de Dios. Y casi estamos allí ahora, amigos. Si Uds. sólo se quedan el resto de la semana, quizás el Señor lo revelará, y veremos una de estas noches qué... cuán cerca estamos a la Venida del Señor. No piensen tocante a las grandes multitudes. Es la minoría, es la pequeña Iglesia por la cual Dios viene. Recuerden eso. Muy bien.

47 Eva fue la primera en pervertir a la raza humana. Ella, (Eva) la cual representa una iglesia. Una mujer en la Biblia siempre representa la iglesia. Cristo viene por una virgen desposada. La antigua prostituta de la Biblia fue llamada: "La iglesia se sienta sobre siete montes", la iglesia

romana, la vieja iglesia. Y ella tuvo hijas, las cuales fueron las otras que la siguieron y salieron de ella, nacieron de ella, estando en sus mismas barreras denominacionales y la misma cosa, la misma clase de sistema.

En esas iglesias, hay personas finas. Pero es el sistema que los ata. No es la iglesia de por sí, ni la gente en la iglesia. Es el sistema detrás de ello que los ata, los mete en un lugar, rompe el compañerismo, no los deja continuar adelante con Dios. Y es una cosa lamentable. Pero eso es lo que hace....

Eso es lo que Dios aborrece. No a la gente dentro de allí, sino al sistema que la ata, es lo que Él aborrece; es esa organización que le dice que si va a otra iglesia, será excomulgada. Y la gente no sabe qué hacer. Ellos pagarán por ello algún día.

48 Pero Eva, ¿cómo llegó ella a ser pervertida, para empezar la primera religión pervertida? Lo que ella hizo, Satanás le dio una porción de la Palabra de Dios.

Eso es exactamente lo que Satanás trata de hacer todo el tiempo. Eso es lo que él hace esta noche. Eso es lo que él hace en las escuelas Bíblicas; eso es lo que él hace en estos seminarios teológicos. Él les da una porción de la Palabra y luego le añade una porción de palabra hecha por el hombre en Ella (eso es exactamente correcto), lo cual la hace una religión híbrida. ¡Oh!, tenemos las iglesias más bonitas, seguro, las multitudes mejor vestidas, altamente educadas, con grandes predicadores con toda clase de títulos de colegio y cosas así. Pero, ¿qué podemos hacer? No podemos regresar a lo original otra vez, porque Uds. ya no se pueden reproducir, igual que un mulo no se puede reproducir. Uds. tienen que nacer de nuevo como individuos por el Espíritu de Dios, con Pentecostés. Correcto. La bendición que cayó...

49 Pentecostés no es una organización. Pentecostés es una experiencia que viene a los metodistas, bautistas, presbiterianos, católicos; "el que quiera, venga". Pentecostés no es una organización. Uds. no pueden organizar las bendiciones de Dios. Es gratuito para cualquiera que venga y lo reciba. Y ellos vienen provenientes de diferentes profesiones y condiciones sociales y de todas las diferentes iglesias.

Pero Eva trató de tomar algunas de las cosas que Satanás le dijo, y algunas de las cosas que Dios le dijo a ella, y actuó en ese mismísimo acto. Y allí es en donde ella perdió. Allí es en donde ella llegó a ser híbrida. Entonces la simiente de Satanás llegó, y todavía sigue; la simiente de Satanás. Esa cosa es tan... ¡La hibridez es una cosa tan perversa ante los ojos de Dios!

50 En el Antiguo Testamento un niño que era híbrido, nacido fuera del

Russell, quise decir, perdónenme) el primo de Jane Russell, un Bautista, no sabía una sola palabra de ello, pero estaba muy firme. Él se acercó a mí y dijo: "Hermano Branham, esas palabras que Ud. dijo fácilmente se pudieran poner en el Libro de Apocalipsis". Él me abrazó y empezó a hablar en francés. Él nunca supo una sola palabra de ello. Hubo tres testigos dando testimonio con el intérprete de la O.N.U. Hermano, estamos en los últimos días. Eso es exactamente correcto. ¡Amén!

Yo estoy alejado... Aléjense de la religión híbrida. Vengan a la verdadera y genuina de Pentecostés. Eso es correcto.

71 Ellos lo dicen hoy día, como aquellos lo dijeron en aquel entonces. Jesús encontró a la gente enseñando cosas que no eran correctas. ¿Qué hizo la primera Iglesia? Yo le quiero preguntar a alguien aquí que quizás sea... quizás no entienda esto. La primera Iglesia, ella hizo eso. Miren, como fue en aquel entonces, así es ahora.

Me recuerda hoy día de Jesús y Su madre en una ocasión. Para terminar, escuchen. Su madre y su padre, ellos fueron a la... o mejor dicho, Su padrastro, a la fiesta de Pentecostés lo cual era la costumbre de ellos de ir cada año durante la fiesta de Pentecostés. Y después que la fiesta se terminó, ellos se regresaron a casa. E iban ya a tres días de viaje y lo extrañaron a Él; tres días de viaje, oh, sólo pensando, quizás, "Él está aquí con el grupo".

¡Escuchen! Yo no quiero lastimar sus sentimientos, pero eso es lo que la iglesia ha hecho, sólo pensando: "Él quizás está con nosotros, así que, ¿qué importa? Oh, Él está-Él está con nosotros". Pero, ¿qué hicieron ellos? Se regresaron y lo buscaron tres días entre sus familiares y no lo encontraron.

Y ahora aquí estamos en el tiempo del fin cuando Billy Graham, el gran evangelista, Jack Schuller, el metodista, un amigo íntimo mío, el aciano Dr. Barr, y ellos, grandes hombres, han sacudido a la nación con un avivamiento. Y, ¿en dónde está? Bebemos más whiskey cada año que lo que bebimos el año anterior.

72 Yo les puedo decir a Uds., que si todo bebedor de whisky y fumador de cigarrillos dejaran sus cigarrillos, y el tabaco, y el whisky por un día en toda América, y tomarán ese dinero, le darían a todo hombre que es pobre, una casa de cinco habitaciones y un automóvil. El año pasado se gastó para whisky más que lo que se gastó para comida. Y luego, ¿qué de las Coca-colas, y del chicle, y los otros lujos en los que nosotros vivimos? Oh, estamos... Uds. no entienden en qué condición.

Pero aquí, "pensábamos que Cristo estaba con nosotros". ¿Qué hemos hecho? Ahora en los últimos días, cuando estas cosas han surgido, nosotros nos empezamos a preguntar: "¿Dónde está Él? ¿Dónde está Él?"

Amén. Ahora, si por casualidad hay algunos que no entendieran eso, esos son dones apostólicos. Mientras... Sólo para aquietarlos a Uds. un momento, déjenme llamar su atención a algo aquí sólo un momento.

68 El otro día en la reunión de los Hombres Cristianos de Negocio en Los Ángeles, yo estaba predicando en su desayuno, el cual se estaba transmitiendo por radiodifusión de alcance nacional. Yo estaba amonestando la cosa tan duro como podía. Yo no puedo hacer nada más. Si yo hiciera algo más, sería un hipócrita. Yo creo que estamos en el fin. Y cuando terminé, el primo de Marilyn Monroe, un bautista, se acercó a mí para estrechar manos conmigo. Y cuando él lo hizo, empezó a hablar en lenguas. Y cuando él lo hizo, él... Había una dama de Louisiana sentada allí, una mujer francesa, que se levantó y dijo: "Eso no es lengua desconocida". Dijo: "Yo soy francesa. Esto es lo que él dijo".

Y otro hombre había venido allí al frente. Y por allí se levantó un hombre joven, y venía caminando, quien era el intérprete de francés para la O.N.U., para las Naciones Unidas, que nada más había entrado a la reunión. Y él dijo: "Aquí está lo que ella dijo, exactamente la misma cosa".

69 Y este muchacho, el primo de Marilyn Monroe, Danny Henry, no sabía una sola palabra de francés. Yo lo tengo aquí mismo, lo cual lo van a poner en un documento. Muchos de Uds. lo vieron en la revista de los Hombres de Negocio. Ahora, aquí está exactamente... algo de lo que él dijo, hablándome a mí. Oh, dice: "Fue dicho al Hermano Branham el 11 de febrero de 1961, en el desayuno de los Hombres de Negocio del Evangelio Completo".

"Porque tú has escogido el camino estrecho, el camino más difícil, tú has caminado por tu propia escogencia...."

Yo puedo entender eso. Moisés también caminó por su propia escogencia; él no lo tenía que hacer. Yo quizás pudiera haber tenido grandes reuniones, grandes cosas, y grandiosas... muchos halagos y cosas también. Pero este es el camino que yo he deseado. ¿Ven?

"Tú has caminado por tu propia escogencia. Tú has escogido la correcta y precisa decisión, y es Mi Camino. Debido a esta decisión trascendental, una enorme porción de Cielo te espera".

Eso se encuentra en la visión aquí, que Uds. obtendrán (¿ven?), de que él no sabía nada al respecto en ese entonces.

"¡Qué decisión tan gloriosa tú has hecho! Esto..." (Miren, aquí está lo que yo no entiendo). "Esto en sí, es eso lo cual te dará y hará que suceda una tremenda victoria en el Amor Divino".

70 ¡Con tres diferentes intérpretes, intérpretes franceses, y el intérprete para las Naciones Unidas! Y Danny Henry, (Marilyn... o mejor dicho, Jane

santo matrimonio, ni siquiera podía entrar en la congregación del Señor por diez generaciones; le tomaba diez generaciones para quitarle la hibridez. Eso es cuatrocientos años, para quitar la hibridez proveniente de un hijo ilegítimo; ni siquiera podía entrar en la congregación del Señor; hibridación: una mujer dando el voto a su esposo y vivir con otro hombre y tener un bebé de él; ¡una cosa horrible!

Hoy día, tenemos tantas discusiones y argumento tocante a esta segregación de blancos y negros y todo. ¿Por qué no lo dejan en paz? Déjenlo de la manera que Dios lo hizo. Díganme: ¿qué mujer negra, hermosa, inteligente, lista, verdaderamente buena, querría tener un bebé con un hombre blanco, y que sea un mulato? ¡No tiene sentido! La gente negra tiene muchas cosas en las que excede mucho al hombre blanco.

51 Yo pienso de ese ministro de color que se paró allí aquel día en Shreveport. Él dijo: "Yo nunca me he avergonzado de ser un hombre negro. Dios me hizo un hombre negro, y yo aprecio a mi Creador por hacerme de esta manera. De esa manera Él quiso que yo fuera". Dijo: "Pero hoy, viendo a mi pueblo actuar de la manera que ellos están actuando, yo estoy avergonzado de ser un hombre negro". Dios bendiga su fiel corazón. Seguro que sí.

¿Para qué querría una mujer blanca tener un bebé con un hombre negro y que sea un niño mulato? ¡No tiene sentido! Si Dios quiso que un hombre fuera moreno, negro, blanco, o de cualquier color que Él lo quiso, esa es la creación de Dios. De esa manera Él lo quiso. Él quiere flores blancas, flores azules; Dios es un Dios de variedad. A Él le gustan las montañas grandes, las montañas pequeñas, los desiertos, las llanuras, blanco, negro, de corta estatura, gordo e indiferente. Dios es un Dios de variedad.

52 Si yo fuera un hombre de color o un hombre moreno, o un hombre amarillo, o un hombre rojo, yo estaría igual de feliz tocante a ello. ¡Sí, señor! De seguro lo estaría. De esa manera mi Hacedor me quiso y de esa manera yo soy. Correcto. ¿Para qué quiere el hombre meter mano con todo? Cuando el hombre se mete en ello, él lo arruina. Déjenlo en paz de la manera que Dios lo hizo. Que el hombre sea lo que es. Por la gracia de Dios, déjenlo ser.

Pero ahora él tiene que armar gran revuelo, causando disturbios, y grandes disputas y todo lo demás a través de las naciones, y por todo el mundo, sólo porque él se quiso entrometer en algo. Esa es la ignorancia del hombre. Eso es correcto. Híbrido otra vez. En lugar de dejarlo de la manera que Dios lo quiere, él quiere hacer su propia manera. Él tiene que hacer algo al respecto, Uds. saben. Él mismo se tiene que hacer una reputación. ¡Dios ten misericordia de él! Es una cosa lamentable.

Muy bien. Ahora, la Palabra que Dios le dijo a Eva, después vino Satanás y admitió que parte de esa Palabra estaba correcta, pero dijo: "Seguramente que esta parte no está correcta".

53 Ahora, ¿Acaso no es eso exactamente como algunos seminarios teológicos enseñan hoy día? "Oh, sí hay un Dios. Nosotros creemos en Jesús. Seguro que Él es el Hijo de Dios. Yo creo eso. Oh, yo creo en Su aparición visible. Pero ahora, cuando Él viene para ser un Sanador o toda esa cosa del Espíritu Santo... no, no". ¿Ven?, eso es ese mismo híbrido. La Biblia habla de ellos; dice que en los últimos días serían impetuosos, infatuados.

No hace mucho tiempo yo fui invitado a hablar en una escuela. Y cuando ellos se dieron cuenta que yo tenía una educación de séptimo grado, dijeron: "Oh, nosotros no pudiéramos poner eso frente a nuestros estudiantes". Ellos no lo podían poner al frente de los estudiantes.

54 ¡Cuán diferente en comparación con Pablo! Pablo dijo: "Yo nunca fui a vosotros con humana sabiduría, con palabras persuasivas, para que vuestra fe no esté fundada en la sabiduría de los hombres, sino que fui a vosotros con el poder y la demostración del Espíritu Santo, para que vuestra fe estuviera edificada en Dios". ¡Amén! Hoy ellos quieren hacer de ello una escuela educacional: leer, escribir y aritmética.

Cuando yo llegué a África, entre mis hermanos de color, ¿qué sabían ellos? ¿Leer, escribir, y aritmética? A ellos no les importaba nada de eso. Esa es la razón que cuando ellos vieron un movimiento real y verdadero de Dios viniendo entre medio de la gente, treinta mil aceptaron a Cristo en un solo llamamiento al altar, en Durban, Sudáfrica. El libro lo reporta allí. ¿Ven? Eso es correcto.

En Bombay, India, había probablemente como quinientas mil personas que asistieron a la reunión. Es difícil saber cuántos vinieron a la vez. No es leer, escribir, y aritmética. Uds. no atraen hombres a Dios con eso. ¡Es el Evangelio! El Evangelio nunca vino únicamente por palabra, sino a través del poder y las manifestaciones del Espíritu Santo. Jesús dijo: "Id por todo el mundo y predicad el Evangelio. Estas señales seguirán a los que creen". Se requiere más que sólo enseñar una Palabra; se requiere una manifestación de esa Palabra para hacer que estas señales sigan (eso es correcto), Dios manifestándose Él mismo.

55 Alguien dijo: "Bueno, por favor. ¿Por qué no hace Ud. esto, no hace eso?" Bueno, hermano, yo preferiría estar allí cometiendo un error tratando de hacer algo correcto, que tratar de robarle a la gente la última esperanza que ellos tienen. Si yo cometo un error... Yo oré por cientos de personas que nunca sanaron. Pero yo preferiría estar mostrando a esas personas un Dios, y una Biblia, y un Cristo que sí sana, en vez de tratar de

Las ovejas se salieron,

Pero, ¿cómo entraron los chivos?

Déjeme decirle, hermano, allí está su respuesta, cuando Ud. cantó la alabanza. ¡Ud. bajo las trancas! Ese es el problema. Ese es el problema con nosotros gente Pentecostal. Esa es una de ellas Yo no tengo reuniones grandes que patrocinar; yo no tengo que tener mucho dinero; nadie me contrata; nadie me paga; así que yo puedo predicar lo que está en la Biblia. Correcto. Nadie me puede decir lo que tengo que hacer...

Bajamos las trancas,

Nos comprometimos con el pecado;

65 Yo me paré al lado del Lago Michigan por primera vez, hace muchos años. Hace como unos treinta años yo fui a oír a Paul Rader, un amigo mío, predicar un servicio del amanecer, un servicio del amanecer de Pascua. Y caminaba de un extremo al otro de ese Lago de Michigan, el cuerpo de agua más grande... para mí se miraba mucho más grande que el Río Ohio. Y lo observé. Y, ¡oh, hermanos!, las olas sólo estaban saltando y saltando. Yo pensé: "¿Por qué razón saltas tanto? ¿Qué es lo que pasa contigo?"

66 Y continué caminando a lo largo de la orilla esa mañana después del servicio. Y yo pensé: "¿Por qué razón saltas?" Me quedé allí, y pensé: "Bueno, no hay-no hay razón para que tú saltes así, que yo vea". Y yo pensé: "Bueno, quizás tú tienes mucha agua". Dije... "No", yo pensé. "No tiene una pizca más de agua en él, que cuando está absolutamente quieto. No tiene ni una gota más de agua". Cuando está saltando, las olas chocando, es la misma cantidad de agua, ni una gota más en él.

Bueno, yo pensé entonces: "Bueno, ¿por qué razón estás saltando entonces?" Y yo pensé: "Bueno, está teniendo un avivamiento. Eso es lo que es; está teniendo un avivamiento". Bueno, si no tuviera un avivamiento, se llenaría de basura. Pero cada vez que el viento empieza a soplar y le pega, salta y se alborota, y arroja toda la suciedad en la orilla, todas las varas viejas y la suciedad en la orilla.

67 Y eso es lo que la... nosotros... la iglesia necesita. Necesita un avivamiento. Y, ¿qué empieza ese viento? ¿Qué empieza ese alboroto, ese avivamiento? Ahí viene un viento: "Jiuu", recoge toda... Eso es lo que necesitamos, es otro viento recio que sople, para empezar un avivamiento para sacar la basura de la iglesia, y la incredulidad, tomar toda nuestra incredulidad, y amontonarla en la orilla y tener una verdadera reunión de Pentecostés, una reunión verdadera y genuina. ¡Amén! Eso es lo que necesitamos. Eso es exactamente.

[Lenguas e interpretación son dadas-Trad.]

63 ¿Cómo podemos tener un avivamiento? No importa que sea un Oral Roberts, y un Tommy Hicks, y un Osborn por todo el país, por todas partes, hasta que regresemos a los verdaderos caminos de Pentecostés, nunca seremos capaces todavía de edificar sobre algo. Nuestras organizaciones se están fortaleciendo todo el tiempo, y estamos aumentando todo el tiempo, y estamos obteniendo teólogos mejor educados todo el tiempo, pero volviéndonos más débiles, y más débiles, y más débiles todo el tiempo. Exactamente correcto. Regresen.

Uds. estarían mejor si tuvieran sus panderos y sin medias, aquí en la esquina en alguna parte, en una reunión en la calle, que lo que estarían en algunos de los grandes depósitos de cadáveres que estamos obteniendo, con las temperaturas en los noventa bajo cero [-68°C. -Trad.], espiritualmente hablando. Eso es correcto. Eso es exactamente correcto. Nosotros necesitamos un Pentecostés. Yo amo el buen Pentecostés chapado a la antigua, al verdadero Espíritu del Dios Vivo. Es verdad.

Bajamos las trancas,

Las ovejas se salieron,

Pero, ¿cómo entraron los chivos?

Sólo bajen las trancas; ellos entrarán de todas maneras. ¿Ven? Eso es correcto. Oh, nos estamos poniendo... Solíamos decir: "Los viejos, fríos y formales metodistas". Y ahora los metodistas dicen: "Los viejos, fríos y formales pentecostales". Eso es correcto. Se están volviendo de la misma manera. ¡Oh, es una vergüenza para nosotros! Lo que necesitamos es un avivamiento. Avivamiento no significa añadir nuevos miembros; es revivir lo que ya tenemos. Eso es correcto.

64 Ahora, en Su día Él encontró gente enseñando cosas que eran de esa manera. Nosotros tenemos la misma cosa hoy día. Y luego la gente, después que ellos terminan con todas estas cosas... Y Jesús dijo: "Habéis invalidado el mandamiento de Dios por vuestra tradición. Los mandamientos de Dios dicen: 'Vosotros haréis esto'. Y Uds. dicen: 'Tú harás eso'". ¿Qué hizo Él? Era la misma cosa. Ellos habían pervertido los mandamientos de Dios. Esa es la misma cosa que Él diría hoy. Y luego la gente dice: "¿Dónde está el Dios de la Biblia?"

Yo solía juntarme con un anciano predicador metodista. Él solía cantar una alabanza:

Bajamos las trancas,

Bajamos las trancas,

Nos comprometimos con el pecado;

Bajamos las trancas,

robarles la última oportunidad que ellos tienen de ser sanos.

Decir que uno ama a la humanidad y evitarles esas cosas a ellos, sería como tratando de dar leche a un bebé moribundo y luego quitársela. ¡Eso no es correcto! Algo está mal. La razón que ellos lo hacen es por medio de hibridación, porque ellos han dicho que las iglesias de ellos lo excomulgarán por ello. Correcto. ¡Hibridación! Sí, la Palabra... no mezcle la Palabra con nada.

56 Uds. saben, Satanás intentó eso con Jesús en una ocasión. Oh, sí. Una vez vino Uno del Cielo para cambiar esta condición híbrida. Así como él tentó a Eva, él también tentó a Jesús. Lo llevó allá arriba, a la cumbre del monte. Él dijo: "Mira, si tú eres Hijo de Dios, yo quiero que tú hagas un milagro para que yo te pueda ver hacerlo". Ese mismo diablo vive hoy, sólo que en otra gente. Ese mismo Espíritu de Cristo vive hoy día, sólo que en otra gente. ¿Ven? Eso es correcto. El hombre se va, pero el espíritu nunca se va.

Así que entonces él lo llevó arriba, a la cumbre del monte, Él dijo: "Ahora, si Tú eres Hijo de Dios...", lo tentó por la Palabra, dijo: "Está escrito en la Biblia: 'A Sus Ángeles mandará acerca de Ti, y, en Sus manos te sostendrán, para que no tropieces con Tu pie en piedra'". ¿Ven?, una porción de la Palabra...

Pero Él no tropezó con Su pie en piedra. Así que Él dijo: "Y escrito está también". Amén

57 Oh, entonces supo que él tenía a Alguien allí aparte de Eva. Él no podía hibridar a Este. No, señor. ¿Por qué? Él vino a reproducir a la raza de Adán a una fe Viviente en la Palabra Viviente del Dios Viviente. Y Él probó allí mismo por Su acción, que el santo más débil en la tierra puede derrotar al diablo con la Palabra escrita de Dios. Él era Dios mismo manifestado en carne, tenía poderes sin límite. Pero Él nunca los usó. ¿Qué hizo Él? Él derrotó a Satanás en la misma cosa que Satanás derrotó a Eva. ¡Amén! Él le ganó en esa ocasión.

Cuando él diluyó la Palabra de Dios a Eva, y que ella lo creyó.... Pero cuando él vino para tratar de diluirla a Jesús, él falló. Sí, señor. Él falló, porque Él se quedó con la Palabra del Padre, dijo: "Escrito está: 'Al Señor tu Dios adorarás, y a Él sólo servirás'".

¿Qué hizo él? Satanás dijo que él lo dejó en paz, porque Él tomó la Palabra de Dios. No estaba híbrida para Él. Él era el Hijo del Dios Viviente, nacido de virgen, sin adulteración. Él no lo iba a diluir a Él, a diluir la Palabra, no lo iba a hibridar a Él. No. Claro que no. Él había nacido de Dios. Él salió de Dios; Él fue a Dios; Él se quedó en la Palabra de Dios. Él nunca varió de Ella ni una pizca. Cuando Él vino, Él hizo las señales del Mesías que la Biblia decía que Él haría, y la iglesia híbrida e incrédula de

aquel día no lo creyeron.

58 Y cuando Él lo hace hoy, ellos todavía no lo creen, porque son híbridos. Dijo: "Mas al principio no fue así". Cuando Él vino, Él encontró hombres enseñando cosas que no estaban en la Biblia. Y entonces Él dijo: "Mas al principio no fue así". Me pregunto, si Él viniera hoy, encontraría a muchos de ellos enseñando cosas que no están en la Biblia. Él diría la misma cosa: "Mas al principio no fue así". Es verdad.

Ahora nos damos cuenta de las cosas que Él encontró. Cuando Él vino, Él encontró a la iglesia Escuchen, y dejen que esto penetre muy bien y profundo. Cuando Él vino, ¿qué encontró? Él encontró a la gente viendo a la iglesia para salvación. Y, ¿qué estaban recibiendo? Un montón de credos. Y esa es la misma cosa que existe hoy día: un montón de credos hechos por el hombre.

La salvación viene por medio de la Sangre, y únicamente eso. Y si Uds. tienen salvación, Jesucristo dijo: "Estas señales seguirán a los que creen. Y las obras que Yo hago, vosotros las haréis también". Eso es salvación; esa es la evidencia de ello. Será lo mismo.

59 Allá en las tierras paganas, los hombres y las mujeres... Yo los he visto venir allí al frente, no sabiendo ni siquiera cuál es la mano derecha y cuál la izquierda. Y cuando ellos reciben el Espíritu Santo, ¿saben Uds. lo que hacen ellos? La misma cosa que Uds. hacen: hablan en lenguas, alaban a Dios, brincan para arriba y para abajo, se comportan igual que Uds. Eso muestra que es Dios.

Y yo quiero que Uds. mujeres americanas dejen que esto penetre en Uds. Uds. se tienen que poner esa ropita provocativa para salir y cortar el césped del patio cuando los hombres están saliendo del trabajo, y permiten a sus hijas que hagan la misma cosa.

60 Ahora, yo tengo dos muchachas. Pueda que ellas hagan eso en alguna ocasión, pero hermano, cuando ellas lo hagan... que se acuesten en la orilla del río en alguna parte y que digan que es para "broncearse con el sol, ellas sí van a recibir una "bronceada"; pero será una "bronceada" del hijo del Sr. Charlie Branham con una tabla en su mano. Ellas sí se van a broncear. No hay duda tocante a eso. Ese será el hijo de mi padre que haga eso. ¿Ven?

Pero ahora, en este día... Y se supone que somos civilizados.

Yo vi a una dama entrar el otro día allá en la... esa Cafetería Clifton. Gene... nosotros estábamos allí. El Hermano Arganbright me iba a comprar un cambio de ropa y yo lo estaba esperando, porque yo necesitaba uno. Y- y él me iba a comprar un cambio completo de ropa. Y yo estaba esperando allí en la Cafetería Clifton, y estaba esperando que llegara.

Y yo vi a una-una mujer entrar y dije: "¡Qué cosa, esa pobre mujer!" Yo la miré, y pensé: "¿Sabes qué? Yo-yo-yo he visto glaucomas; yo he visto oftalmías; yo he visto lepra; pero yo-yo nunca vi algo así. Algo está mal en los ojos de la mujer". Y yo pensé: "Bueno, creo que iré allá y le preguntaré a esa hermana... le diré que yo soy un ministro, y le preguntaré cuál es el problema, y que si yo pudiera orar por ella".

61 Y así que me empecé a encaminar hacia allá, y ahí venía otra mujer que se miraba igual. Yo me detuve. Ella probablemente me hubiera dado una bofetada si yo le hubiera preguntado. Pero Uds. saben, ella tenía sus ojos pintados verdes aquí, y azules por aquí. Era la cosa más horrible que yo jamás había visto en mi vida.

Ahora, mujeres, si Uds. van a usar esa cosa... Lo cual no la deberían usar, Uds. no la deberían, pero, ¿por qué no tratan Uds. de mirarse por lo menos como un humano, no como alguna clase de un cadáver que salió de una funeraria o algo? Yo-yo... A lo menos traten de ser un humano con eso.

Y yo no creo en usarlo en lo absoluto. Yo no creo que Uds. lo deban usar. Únicamente hubo una sola mujer en la Biblia que se pintó su cara para encontrarse con un hombre. Ninguna mujer se pinta la cara para encontrarse con Dios. Uds. se pintan la cara para encontrarse con los hombres. Y ella se llamaba Jezabel. ¿Saben Uds. lo que Dios hizo con ella? Se la dio a comer a los perros.

Así que cuando Uds. vean a mujeres usando pintura, Uds. saben que ella es la Srita. Comida de perro; Dios se la da a los perros; sólo para eso es buena, es para ser comida de perro.

62 En un tiempo las mujeres pentecostales no hacían eso, pero yo no sé qué sucedió. En un tiempo estaba mal que las mujeres pentecostales se cortaran su cabello. Eso es correcto. La Biblia dice que cualquier mujer que se corta su cabello, su esposo tiene derecho de repudiarla, divorciarla, porque ella es una mujer deshonrosa. La Biblia dice eso. Oh, El de seguro lo dijo, seguro que sí lo dijo. Oh, ¿ahora qué? Ahí lo tienen Uds.

Lo que nosotros necesitamos es el Evangelio desde el púlpito, que "enmiende", desde el púlpito hasta el conserje. Eso es correcto. Nosotros necesitamos el avivamiento chapado a la antigua de San Pablo y el Espíritu Santo de la Biblia. Dios no cambia en lo absoluto. Si esa fuera Su decisión... Él quería que los hombres se miraran diferentes de las mujeres, y las mujeres de los hombres, que se vistieran diferentes. Y de esa manera Él los hizo. Cuando hacemos algo contrario a eso, nosotros vamos contra la voluntad de Dios, y las leyes de Dios, y las cosas de Dios, y no hay nada qué hacer si no pagar por ello. Y nosotros lo vamos a pagar también.